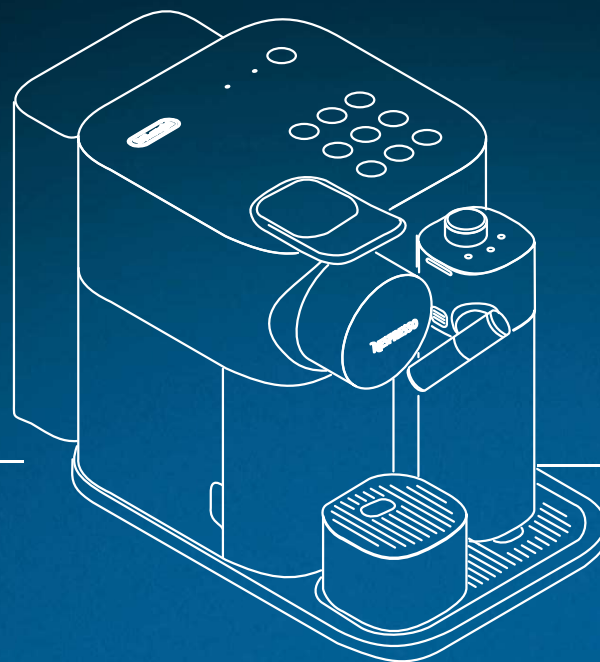




\* Ma machine

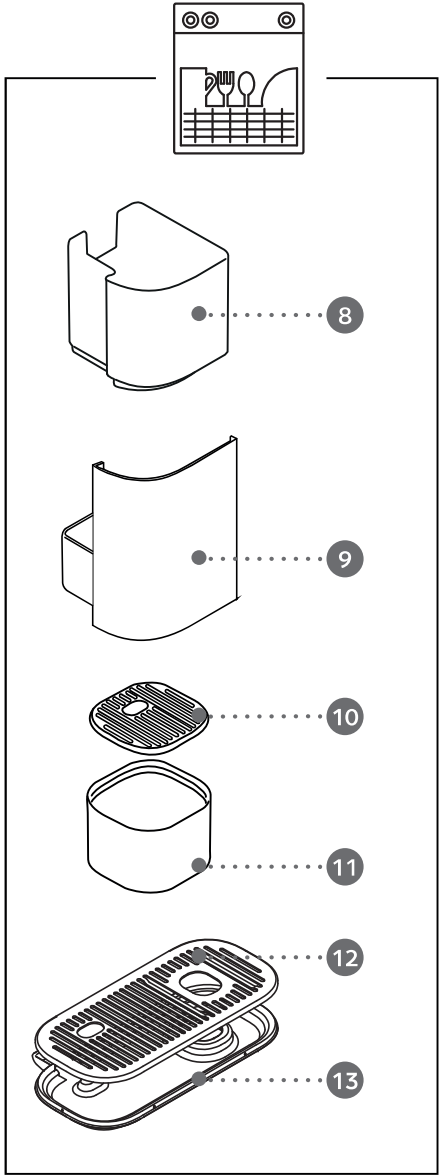
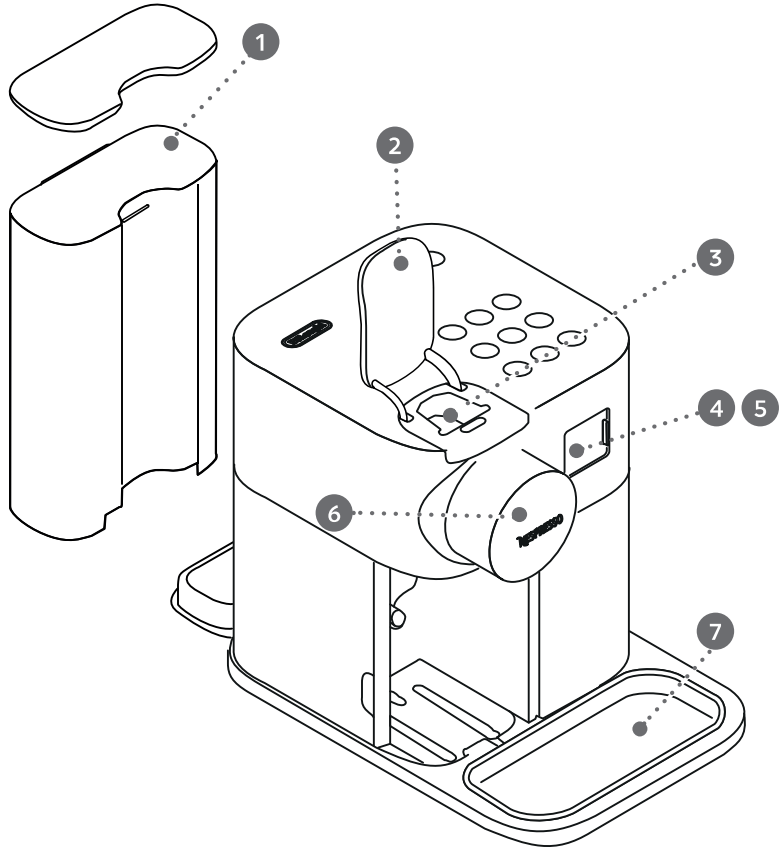
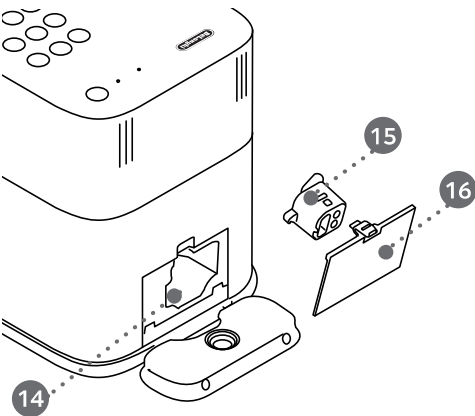
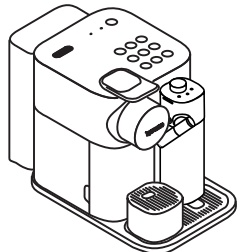
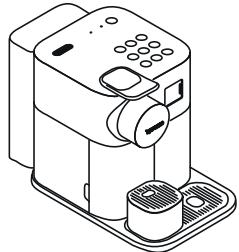


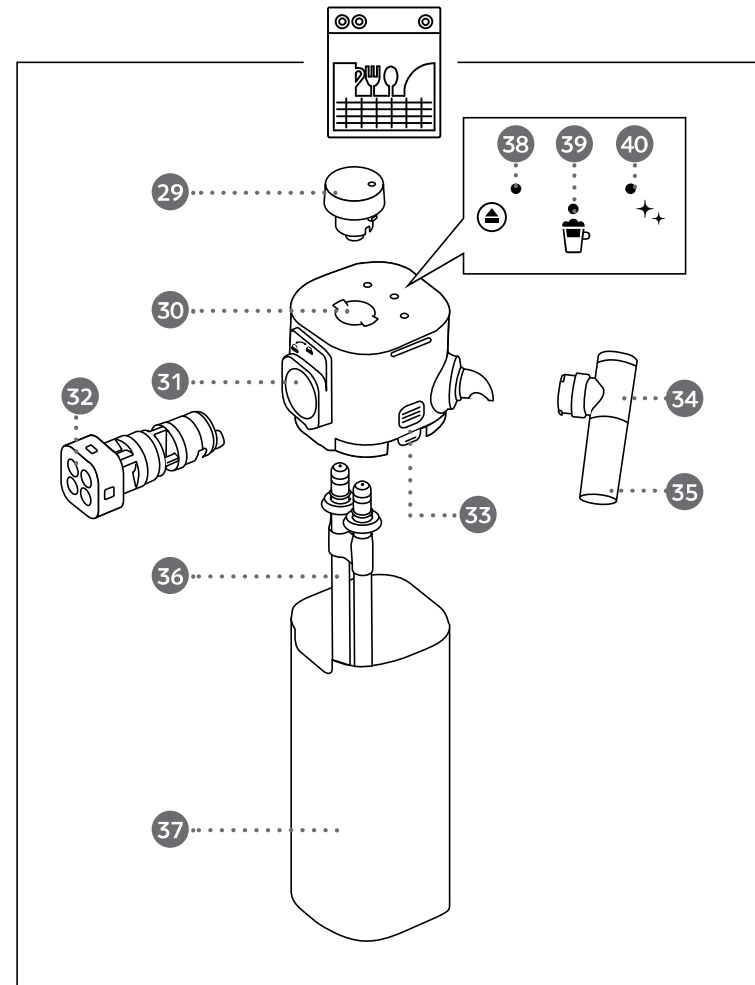
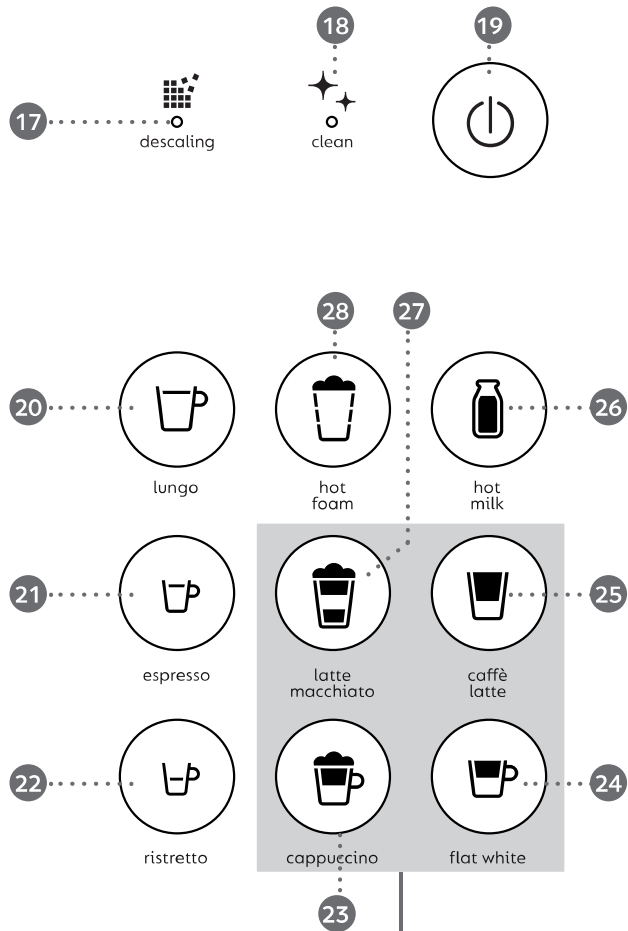
# GRAN LATTISSIMA

MY MACHINE\*



# Overview





See recipes on page 15  
 Siehe Rezepte auf Seite 45  
 Vea las recetas en pág. 75  
 Zie de recepten op pag. 107  
 Viz recepty na straně 136  
 Zobacz przepisy na str. 165  
 Смотри рецепты на странице 192


Voir recettes à la page 16  
 Vedi le ricette a pagina 46  
 Consulte as receitas na pág.76  
 Δείτε τις συνταγές στη σελίδα 108  
 Pozrite si recepty na strane 137  
 Lásd a recepteket a(z) 166 old.

# DE Spezifikationen Specifiche tecniche




## Gran Lattissima / EN650

 220-240 V~, 50-60 Hz, 1400 W

**P<sub>max</sub>** 19 bar / 1.9 MPa

 ~5,18 kg

 ~1 L

 20,3 cm  
 27,4 cm  
 36,7 cm

Nutzen Sie unseren Online-Support im Internet unter:





[www.nespresso.com/machine-assistance](http://www.nespresso.com/machine-assistance)

Ottieni assistenza online sul sito:

[www.nespresso.com/machine-assistance](http://www.nespresso.com/machine-assistance)

# Inhalt Contenuto

Spezifikationen / Specifiche tecniche	34
Inhalt / Contenuto	34
Sicherheitshinweise	35
Precauzioni di sicurezza	39
Verpackungsinhalt / Contenuto della confezione	43
Gran Lattissima/ Gran Lattissima	43
Allgemeine Informationen / Informazioni generali	44
Milchgetränke / Bevande a base di latte	46
Erste Inbetriebnahme oder Inbetriebnahme nach längerem Nichtgebrauch / Primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inutilizzo	47
Kaffeezubereitung / Preparazione del caffè	48
Zusammenbauen / Zerlegen des Rapid Cappuccino Systems / Assemblaggio/Smontaggio del sistema Rapid Cappuccino	49
Zubereitung von Milchgetränken / Preparazione di bevande a base di latte	50
Tägliche Pflege / Cura quotidiana	52
Manuelle Reinigung des Rapid Cappuccino Systems / Lavaggio manuale del sistema Rapid Cappuccino	53
Mengenprogrammierung / Programmazione della quantità	54
Rücksetzung der Werkseinstellungen / Ripristino delle impostazioni di fabbrica	54
Werkseinstellungen / Impostazioni di fabbrica	55
Entkalkung / Decalcificazione	56
Einstellung der Wasserhärte / Come impostare la durezza dell'acqua	58
Entleerung des Systems vor einem Zeitraum des Nichtgebrauchs, zum Frostschutz oder vor einer Reparatur / Come svuotare il sistema prima di un periodo di inutilizzo, per la protezione antigelo o prima di una riparazione	59
Abschaltautomatik / Spegnimento automatico	60
Problemlösung / Risoluzione dei problemi	62
Kontaktieren Sie <b>Nespresso</b> / Contatta <b>Nespresso</b>	<b>63</b>
Beschränkte Garantie/ Garanzia limitata	63
Entsorgung und Umweltschutz / Smaltimento e Protezione dell'Ambiente	63

	<b>VORSICHT / WARNUNG</b>
	<b>GEFAHR DURCH STROM</b>
	<b>ZIEHEN SIE BEI BESCHÄDIGUNG DES NETZKABELS SOFORT DEN STECKER AUS DER STECKDOSE</b>
	<b>BERÜHREN SIE KEINE OBERFLÄCHEN, DIE WÄHREND ODER NACH DEM BETRIEB UND DER ENTKALKUNG HEISS WERDEN: ENTKALKUNGSROHR UND MILCHAUSLAUF. BENUTZEN SIE DIE GRIFFE ODER DIE KNÄUFE.</b>

**⚠ VORSICHT: WENN SIE DIESES ZEICHEN SEHEN, LESEN SIE BITTE DIE SICHERHEITSHINWEISE, UM MÖGLICHE VERLETZUNGEN UND SCHÄDEN ZU VERMEIDEN.**

**⚠ VORSICHT: DIE SICHERHEITSHINWEISE SIND BESTANDTEIL DES GERÄTES. LESEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME DES GERÄTES AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AN EINEM LEICHT ZUGÄNGLICHEN ORT AUF, UM BEI BEDARF DARIN NACHSCHLAGEN ZU KÖNNEN.**

**ℹ INFORMATION: WENN SIE DIESES ZEICHEN SEHEN, LESEN SIE BITTE DIE ANGABEN FÜR DEN SICHEREN UND RICHTIGEN BETRIEB DES GERÄTES.**

• Das Gerät ist für die Zubereitung von Getränken anhand dieser Bedienungsanleitung bestimmt.

- Setzen Sie das Gerät nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch ein.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung im Innenbereich und unter normalen Temperaturbedingungen ausgelegt.
- Schützen Sie das Gerät vor direktem Sonnenlicht, Spritzwasser und Feuchtigkeit.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung im Haushalt bestimmt. Der Gebrauch ist nicht vorgesehen in: Mitarbeiterküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Landgasthöfen, Hotels, Zimmervermietungen, Motels und sonstigen Übernachtungseinrichtungen.
- Während des Gebrauchs darf das Gerät nicht in einem geschlossenen Fach aufgestellt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden sowie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis

mangelt verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden sowie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

- Kinder sollten das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Bei gewerblichem Gebrauch des Gerätes, falscher Bedienung, Zweckentfremdung, unsachgemäßem Gebrauch, nicht fachgerechter Reparatur oder bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung übernimmt der Hersteller keine Haftung und kann die Garantie ausschließen.

### **Vermeiden Sie Stromschlag- und Brandgefahr.**

- Im Notfall: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Schließen Sie das Gerät nur an geeignete, leicht erreichbare und geerdete Steckdosen an. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entspricht. Bei falschem Anschluss erlischt die Garantie.
- Sollte der Netzstecker nicht für die Steckdose geeignet sein, muss ein Adapter verwendet werden, der den Erdungsanschluss zwischen Gerät und Stromnetz nicht unterbricht.

### **Das Gerät darf erst nach dem Aufstellen angeschlossen werden.**

- Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten, befestigen Sie es nicht und lassen Sie es nicht hängen.
- Halten Sie das Kabel von Wärmequellen und Feuchtigkeit fern.

- Wenn der Stecker oder das Netzkabel beschädigt ist, müssen sie vom Hersteller oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Risiken vorzubeugen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, das Gerät einen Defekt aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Senden Sie das Gerät an ein autorisiertes Kundendienstzentrum in Ihrer Nähe ein, um es überprüfen, reparieren oder einstellen zu lassen.
- Falls Sie ein Verlängerungskabel benötigen, verwenden Sie nur ein geerdetes Kabel mit einem Leitungsdurchmesser von mindestens 1,5 mm<sup>2</sup> oder entsprechender Eingangsleistung.
- Um Schäden zu vermeiden,

darf das Gerät nie auf heiße Oberflächen oder neben Wärmequellen, wie Heizkörper, Kochfelder, offene Flammen oder ähnliches gestellt werden.

- Stellen Sie das Gerät auf eine waagrechte, ebene und stabile Fläche. Die Oberfläche muss gegen Hitze und Flüssigkeiten wie Wasser, Kaffee, Entkalker und ähnliches beständig sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker, falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen. Fassen Sie beim Herausziehen des Steckers immer am Stecker an und ziehen nicht am Kabel, um es nicht zu beschädigen.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor sie Geräteteile montieren oder

- entfernen und bevor Sie es reinigen.
- Schließen Sie immer erst den Stecker an das Gerät an und dann das Kabel an die Wandsteckdose. Um das Gerät vom Netz zu trennen, brechen Sie alle Zubereitungen ab, schalten Sie das Gerät über den entsprechenden Schalter aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Wandsteckdose.
  - Berühren Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen.
  - Um Bränden, Stromschlägen und Personenschäden vorzubeugen, tauchen Sie das Kabel oder die Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
  - Tauchen Sie das Gerät oder Teile davon niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
  - Stellen Sie das Gerät oder Teile davon niemals in den Geschirrspüler, ausgenommen das Rapid Cappuccino System.
  - In Verbindung mit Strom ist Wasser gefährlich und kann zu tödlichen Stromschlägen führen.
  - Öffnen Sie das Gerät nicht. Es besteht Stromschlaggefahr!
  - Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Gerätes. Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr!
  - Die Verwendung von Zubehörteilen, die vom Hersteller nicht empfohlen werden, kann zu Brand, Stromschlägen oder Personenschäden führen.
- Verletzen Sie sich nicht beim Transport des Gerätes.**
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
  - Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt oder heruntergefallen ist bzw. nicht ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich an **Nespresso** oder eine autorisierte **Nespresso Vertretung**, um das Gerät überprüfen, reparieren oder einstellen zu lassen.
  -  Ein beschädigtes Gerät kann zu Stromschlägen, Verbrennungen und Brand führen.
  - Schließen Sie den Hebel immer ganz und bewegen Sie ihn nicht nach oben, solange das Gerät in Betrieb ist. Es besteht Verbrühungsgefahr.
  - Halten Sie die Finger nicht unter den Kaffeeauslauf. Es besteht Verbrühungsgefahr.
  - Die Oberfläche des Heizelements bleibt nach dem Gebrauch heiß und die Außenteile des Gerätes können je nach Verwendung für einige Minuten heiß bleiben.
  - Stecken Sie die Finger nicht in den Restwasserbehälter oder den Kapselbehälter. Verletzungsgefahr!
  -  Berühren Sie keine Oberflächen, die während oder nach dem Betrieb und der Entkalkung heiß werden: Entkalkungsrohr und Milchauslauf. Benutzen Sie die Griffe oder die Knäufe.
  - Wenn Sie eine Kaffeemenge von mehr als 150 ml programmiert haben, muss die Maschine für 5 Minuten abkühlen, bevor ein weiterer Kaffee zubereitet wird. Überhitzungsgefahr!
  - Wenn die Kapsel nicht richtig durchstoßen ist, könnte Wasser um die Kapsel fließen und das Gerät

beschädigen.

- Verwenden Sie keine gebrauchten, beschädigten oder verformten Kapseln.
- Wenn eine Kapsel im Kapselfach stecken bleibt, muss die Maschine vor jedem Eingriff ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden. Wenden Sie sich an **Nespresso** oder eine autorisierte **Nespresso Vertretung**.
- Befüllen Sie den Wassertank mit frischem Trinkwasser.
- Leeren Sie den Wassertank, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird (Urlaub, usw.).
- Ersetzen Sie das Wasser im Wassertank, wenn die Maschine seit mehr als zwei Tagen nicht benutzt wurde.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Restwasserbehälter und Rost, damit der Austritt

von Flüssigkeiten auf die umliegenden Flächen verhindert wird.

- Benutzen Sie bei dieser Maschine keine Rohmilch.
- Verwenden Sie keine Scheuerreiniger oder Lösungsmittel. Benutzen Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Maschine nur saubere Utensilien.
- Wenn Sie die Maschine auspacken, entfernen und entsorgen Sie die Kunststoffolie.
- Dieses Gerät ist für KaffEEKapseln **Nespresso** ausgelegt, die ausschließlich bei **Nespresso** oder Ihrer autorisierten **Nespresso Vertretung** erhältlich sind. Alle Nespresso **Geräte** werden strengen Prüfungen

unterzogen. An zufällig ausgewählten Geräten werden Zuverlässigkeitstests unter Betriebsbedingungen durchgeführt. Daher können Gebrauchsspuren vorhanden sein.

- **Nespresso** behält sich das Recht vor, diese Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

### Entkalkung

- Das Entkalkungsmittel von **Nespresso** hilft bei richtiger Anwendung, die einwandfreie Funktion der Maschine sicherzustellen, für einen einzigartigen Kaffeegenuss wie am ersten Tag.
- Führen Sie die Entkalkung gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung durch oder konsultieren Sie die Informationen zur Entkalkung auf der Website von **Nespresso** unter [www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

[nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)





**⚠ VORSICHT:** Das Entkalkungsmittel kann schädlich sein. Vermeiden Sie Kontakt mit Augen, Haut und anderen Oberflächen. Die Verwendung von ungeeigneten Entkalkungsmitteln kann zu Schäden an Geräteteilen oder zu unzureichender Entkalkung führen. Für weitere Informationen zur Entkalkung kontaktieren Sie bitte **Nespresso**.

**BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF.**

**Geben Sie sie an alle nachfolgenden Benutzer weiter.**

**Diese Bedienungsanleitung ist auch im PDF-Format unter [nespresso.com](http://www.nespresso.com) verfügbar**

# Precauzioni di sicurezza

	<b>ATTENZIONE / AVVERTENZA</b>
	<b>PERICOLO ELETTRICO</b>
	<b>SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SE DANNEGGIATO</b>
	<b>NON TOCCARE LE SUPERFICI CHE DIVENTANO CALDE DURANTE E DOPO IL FUNZIONAMENTO E LA DECALCIFICAZIONE: TUBO DI DECALCIFICAZIONE E BECCUCCIO DEL LATTE. UTILIZZARE LE MANIGLIE O I POMELLI.</b>

**⚠ ATTENZIONE: IN PRESENZA  
DI QUESTO SIMBOLO,  
LEGGERE LE PRECAUZIONI  
DI SICUREZZA PER EVITARE  
POSSIBILI LESIONI E DANNI.**

**⚠ ATTENZIONE: LE  
PRECAUZIONI DI SICUREZZA  
SONO PARTE INTEGRANTE  
DELL'APPARECCHIO.**

**LEGGERE ATTENTAMENTE LE  
PRECAUZIONI DI SICUREZZA  
PRIMA DI UTILIZZARE  
L'APPARECCHIO PER LA  
PRIMA VOLTA. CONSERVARE  
LE PRESENTI ISTRUZIONI  
IN UN LUOGO FACILMENTE  
ACCESSIBILE PER POTERLE  
CONSULTARE QUANDO  
NECESSARIO.**

**ℹ INFORMAZIONI: IN  
PRESENZA DI QUESTO  
SIMBOLO, LEGGERE LE  
INDICAZIONI PER UN USO  
SICURO E ADEGUATO  
DELL'APPARECCHIO.**

- L'apparecchio è destinato alla preparazione di bevande secondo le presenti istruzioni.
- Non utilizzare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto.
- L'apparecchio è stato concepito esclusivamente per uso interno e in condizioni termiche non estreme.
- Proteggere l'apparecchio dalla

- luce diretta del sole, da schizzi d'acqua e dall'umidità.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è previsto l'uso in: ambienti adibiti a cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, agriturismi, hotel, affitta camere, motel e altre strutture ricettive.
- Durante l'uso, l'apparecchio non deve essere collocato in un alloggio chiuso.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, purché siano controllati, abbiano ricevuto istruzioni per un uso sicuro e siano pienamente consapevoli dei pericoli inerenti. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e non siano controllati da un adulto.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni di età.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da coloro privi di una sufficiente conoscenza o esperienza, purché siano controllati o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli inerenti.
- I bambini non dovrebbero utilizzare questo apparecchio come un giocattolo.
- In caso di uso commerciale dell'apparecchio, di uso non conforme alle istruzioni, di danni derivanti dall'uso per altri scopi, di uso improprio, di riparazione non professionale o di inosservanza delle istruzioni, il produttore declina qualsiasi responsabilità ed è autorizzato a non applicare i termini di garanzia.

## Evitare rischi di scosse elettriche e incendio.

- In caso di emergenza: scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione.
- Collegare l'apparecchio solo a prese adeguate, facilmente accessibili e con messa a terra. Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione riportata sulla targa dati dell'apparecchio. L'uso di collegamenti errati fa decadere la garanzia.
- In caso di incompatibilità della spina con la presa, utilizzare un adattatore che garantisca la continuità del collegamento a terra tra l'apparecchio e la rete.

### **L'apparecchio deve essere collegato solo dopo l'installazione.**

- Sistemare il cavo di alimentazione in modo che non venga danneggiato da spigoli taglienti, non fissarlo o lasciarlo pendere.
- Tenere il cavo lontano da fonti di calore e umidità.
- In caso di danneggiamento della spina o del cavo di alimentazione, farli sostituire dal produttore o da personale qualificato in modo da prevenire qualsiasi rischio.
- Non utilizzare l'apparecchio qualora il cavo o la spina risultino danneggiati, dopo un caso di malfunzionamento o qualora l'apparecchio sia stato danneggiato in qualche modo. Rispedire l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, la riparazione o la regolazione.
- Qualora si renda necessaria una prolunga, utilizzare esclusivamente un cavo collegato a terra con conduttore di sezione pari ad almeno 1.5 mm<sup>2</sup> o potenza di ingresso corrispondente.
- Per evitare danni, mai posizionare l'apparecchio su superfici calde o accanto a fonti di calore come radiatori, piani di cottura, fiamme libere o simili.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale, piana e stabile. La superficie deve essere resistente al calore e ai liquidi come acqua, caffè, decalcificanti e simili.
- In caso di non utilizzo prolungato, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Per evitare di danneggiare il cavo, scollegare l'apparecchio afferrando e tirando la spina e non il cavo.
- Dopo l'uso e prima della pulizia rimuovere la spina dalla presa di corrente. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di installare o rimuovere componenti e prima di procedere alla pulizia.
- Collegare sempre prima la spina all'apparecchio, quindi il cavo alla presa a muro. Per scollegare l'apparecchio, interrompere qualsiasi preparazione, spegnere con l'apposito comando quindi rimuovere la spina dalla presa a muro.
- Mai toccare la spina con le mani bagnate.
- Per prevenire incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone, non immergere il cavo o le spine in acqua o altri liquidi.
- Mai immergere l'apparecchio, o parti di esso, in acqua o altri liquidi.
- Mai mettere l'apparecchio o parti di esso in lavastoviglie, fatta eccezione per il sistema Rapid Cappuccino.
- In presenza di elettricità l'acqua è fonte di pericolo e



può essere causa di scariche elettriche letali.

- Non aprire l'apparecchio. Pericolo di scariche elettriche!
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio. Pericolo d'incendio o di scariche elettriche!
- L'uso di accessori non consigliati dal produttore può essere causa di incendio, scosse elettriche o danni alle persone.

### Fare attenzione a non farsi male durante l'utilizzo dell'apparecchio.

- Mai lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato, è caduto o non funziona perfettamente. Staccare subito la spina dalla presa di corrente. Contattare **Nespresso** o un rappresentante autorizzato

**Nespresso** per un controllo, la riparazione o la regolazione dell'apparecchio.

-  Un apparecchio danneggiato può essere causa di scariche elettriche, ustioni e incendio.
- Chiudere sempre completamente la leva e non sollevarla durante il funzionamento. Rischio di scottature.
- Non mettere le dita sotto l'erogatore del caffè. Rischio di scottature.
- La superficie dell'elemento riscaldante rimane calda dopo l'uso e le parti esterne dell'apparecchio possono restare calde per alcuni minuti a seconda dell'utilizzo.
- Non inserire le dita all'interno della vaschetta o del contenitore di capsule. Rischio di lesioni!
-  Non toccare le superfici che diventano calde

durante e dopo il funzionamento e la decalcificazione: tubo di decalcificazione e beccuccio del latte. Utilizzare le maniglie o i pomelli.

- Se si programma un volume di caffè superiore a 150 ml, lasciar raffreddare la macchina per 5 minuti prima di preparare un altro caffè. Rischio di surriscaldamento!
- Qualora la capsula non sia correttamente perforata l'acqua potrebbe fluire attorno alla capsula e danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare capsule usate, danneggiate o deformate.
- Se una capsula resta bloccata nel vano capsula, spegnere la macchina e staccare la spina prima di qualsiasi operazione. Chiamare **Nespresso** o un rappresentante autorizzato **Nespresso**.
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e

potabile.

- Svuotare il serbatoio dell'acqua se l'apparecchio non verrà utilizzato per un periodo prolungato (vacanze, ecc).
- Sostituire l'acqua nel serbatoio se la macchina non viene utilizzata da più di due giorni.
- Per evitare di versare liquidi sulle superfici circostanti, non utilizzare l'apparecchio senza il vassoio raccogli-gocce e la griglia.
- L'uso della macchina con latte crudo non è previsto.
- Non utilizzare detersivi abrasivi o solventi. Utilizzare un panno umido e un detergente delicato per pulire la superficie della macchina.
- Per pulire la macchina, usare solo accessori puliti.
- Quando si disimballa la macchina, rimuovere e smaltire la pellicola di plastica.

- Questo apparecchio è progettato per capsule di caffè **Nespresso** disponibili esclusivamente tramite **Nespresso** o il tuo rappresentante autorizzato **Nespresso**.
- Tutti gli apparecchi **Nespresso** sono sottoposti a severi controlli. Test di affidabilità in condizioni di esercizio vengono eseguiti su unità selezionate in modo casuale. Per questo motivo possono essere presenti tracce di utilizzo.
- **Nespresso** si riserva il diritto di modificare le presenti istruzioni senza preavviso.

### Decalcificazione

- La soluzione decalcificante **Nespresso**, se usata correttamente, contribuisce a garantire il corretto

funzionamento della macchina e un'esperienza di degustazione straordinaria come il primo giorno.

- Eseguire la decalcificazione in base alle raccomandazioni presenti nelle istruzioni per l'uso, oppure consultare le informazioni sulla decalcificazione visitando il sito web **Nespresso** [www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)
- ⚠ **ATTENZIONE:** la soluzione decalcificante può essere nociva. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e altre superfici. L'uso di soluzioni decalcificanti non idonee potrebbe causare danni ai componenti della macchina o un'insufficiente decalcificazione. Per ulteriori informazioni sulla decalcificazione, contattare **Nespresso**.

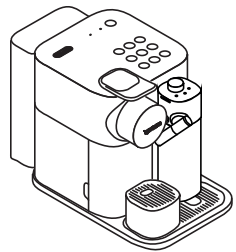
### CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

**Consegnarle ad eventuali utilizzatori successivi.**

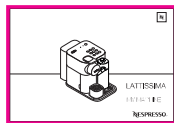
- **I presente manuale di istruzioni è disponibile anche in formato PDF su [nespresso.com](http://nespresso.com)**

# Verpackungsinhalt

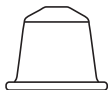
## Contenuto della confezione



- 1 Kaffeemaschine  
Macchina da caffè



- 2 Bedienungsanleitung  
Istruzioni per l'uso



- 3 Kapselset  
Set di capsule



- 4 Broschüre „Willkommen bei Nespresso“  
Brochure «Benvenuto in Nespresso»



- 5 1 Wasserhärte-Teststreifen, in der Bedienungsanleitung  
1x etichetta per la durezza dell'acqua, nelle istruzioni per l'uso

# Gran Lattissima/ Gran Lattissima

DE

## KAFFEEGENUSS MIT EINEM KLASSISCH ZUBEREITETEN ESPRESSO

Mit dem Nespresso Original System können Sie einen perfekt gebrühten Espresso mit oder ohne Milch genießen. Eine zeitlose Erfahrung nach italienischer Kaffeetradition einfach per Tastendruck. Die Nespresso Original Maschinen und Kapseln bieten eine Aromenvielfalt für jeden Geschmack. Kleiner oder großer Espresso, schwarz oder mit verschiedenen Zutaten, immer cremig oder mit zartem Schaum. Dies ist nur dank des Drucks von 19 bar der Kaffeemaschine möglich. Das volle Aroma jeder Kapsel wird extrahiert und entfaltet sich in Ihrer Tasse. Nespresso Original, klassisch auf seine Weise.

## L'ESPERIENZA DEL CAFFÈ ESPRESSO CLASSICO

Con il sistema Nespresso Original, sei invitato a gustare l'essenza di un caffè espresso, con o senza latte. Ispirato alla tradizione del caffè italiano, è un'esperienza senza tempo con il semplice tocco di un pulsante. Le macchine e le capsule Nespresso Original offrono una gamma di aromi per soddisfare tutti i gusti del caffè. Caffè espresso o lungo, nero o personalizzato, sempre cremoso o con una morbida schiuma. Questo è reso possibile solo grazie ai 19 bar di pressione della macchina. Estrae tutta l'aroma da ogni capsula e la trasferisce nella tua tazzina. Nespresso Original, classico a modo suo.

**⚠ VORSICHT:** Wenn Sie dieses Zeichen sehen, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise, um mögliche Verletzungen und Schäden zu vermeiden.

**ATTENZIONE:** in presenza di questo simbolo, leggere le precauzioni di sicurezza per evitare possibili lesioni e danni.

**i INFORMATION:** Wenn Sie dieses Zeichen sehen, lesen Sie bitte die Angaben für den sicheren und richtigen Betrieb des Gerätes.

Informazioni: in presenza di questo simbolo, leggere le indicazioni per un uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

# DE Allgemeine Informationen Informazioni generali







## Übersicht über die Maschine Panoramica della macchina

- A Maschine ohne Rapid Cappuccino System  
Macchina senza il sistema Rapid Cappuccino
- B Maschine mit Rapid Cappuccino System (für Milchrezepte)

Macchina con il sistema Rapid Cappuccino (per ricette a base di latte)

- |   |   |
|---|---|
| 1 Wassertank (1,0 L)<br>Serbatoio acqua (1,0 L)                       | 9 Restwasserbehälter<br>Vaschetta raccogli gocce                      |
| 2 Hebel<br>Leva   | 10 Rost für kleine Tasse<br>Griglia tazza piccola                     |
| 3 Kapselbehälter<br>Contentore di capsule                             | 11 Abstellfläche für kleine Tasse<br>Supporto per tazza piccola       |
| 4 Schiebeklappe für Dampfanschluss<br>Sportello del connettore vapore | 12 Tassenrost<br>Griglia tazza  |
| 5 Dampfanschluss<br>Connettore vapore                                 | 13 Abtropfschale<br>Collettore gocce                                  |
| 6 Kaffeeauslauf<br>Erogatore caffè                                    | 14 Fach für Entkalkungsrohr<br>Alloggiamento tubo di decalcificazione |
| 7 Fach für Abtropfschale<br>Alloggiamento collettore gocce            | 15 Entkalkungsrohr<br>Tubo di decalcificazione                        |
| 8 Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln<br>Contentore capsule usate  | 16 Deckel für Entkalkungsrohr<br>Coperchio tubo di decalcificazione   |

## Meldungen Avvisi

- 17 „DESCALING“  : Entkalkungsmeldung, siehe Abschnitt „Entkalkung“  
“Descaling”  : avviso decalcificazione, vedere la sezione “Decalcificazione”
- 18 „CLEAN“   : Reinigungsmeldung für Milchsystem, siehe Abschnitt „Zubereitung von Milchgetränken“  
“Clean”   : avviso pulizia sistema latte, vedere la sezione “Preparazione bevande a base di latte”

## Berührungstasten für Getränke Pulsanti tattili bevande

- |  |  |
|--|--|
| 19 Taste Einschaltung/<br>Bereitschaft (Verbrauch im Bereitschaftsbetrieb: 0,22 Wh)<br>Pulsante di Accensione/<br>Standby (consumo in modalità standby: 0,22 Wh) | 23 Cappuccino<br>Cappuccino            |
| 20 Lungo 110 ml<br>Lungo 110 ml  | 24 Flat White<br>Flat white            |
| 21 Espresso 40 ml<br>Espresso 40 ml  | 25 Caffè Latte<br>Caffè latte          |
| 22 Ristretto 25 ml<br>Ristretto 25 ml  | 26 Heiße Milch<br>Latte caldo          |
|  | 27 Latte Macchiato<br>Latte macchiato  |
|  | 28 Heißer Milchschaum<br>Schiuma calda |

## Rapid Cappuccino System (R.C.S.) Sistema Rapid Cappuccino (R.C.S.)

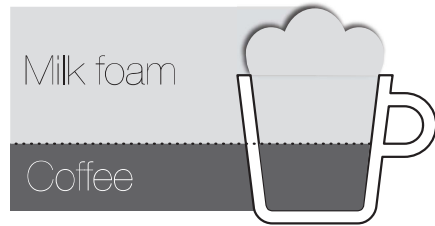
- 29 Milchschaumregler  
Manopola del regolatore di schiuma
- 30 Deckel des Milchbehälters  
Coperchio contenitore latte
- 31 Fach für R.C.S.  
Alloggiamento R.C.S.
- 32 Anschluss für R.C.S.  
Connettore R.C.S.
- 33 Entriegelungstasten des Deckels  
Pulsanti di sgancio del coperchio
- 34 Anschluss für Milchauslauf  
Connettore per beccuccio latte
- 35 Milchauslauf  
Tubo erogazione latte
- 36 Milchansaugrohr  
Tubicino di aspirazione del latte
- 37 Milchbehälter  
Contentore latte
- 38 Position „Regler entfernen“  
Posizione “Rimuovi manopola”
- 39 Position „Schaum“  
Posizione “Schiuma”
- 40 Position „Reinigung“  
Posizione “Pulizia”



## CAPPUCCINO:

Der Cappuccino besteht aus Kaffee mit Milch und einer dicken Schicht Milchschaum.

### Empfohlene Mengenverhältnisse:



Menge: 100 ml Milchschaum  
40 ml Kaffee

### Auswahl des Kaffees:

Kapsel Ristretto oder Espresso

### Auswahl der Tasse:

Eine Cappuccino Tasse

### Empfehlungen:

Die Qualität und das Aussehen des Milchschaums könnten von der Sorte, der Frische und der Temperatur der Milch beeinflusst werden (die ideale Lagertemperatur beträgt 4 °C)

## CAFFÈ LATTE:

Caffè Latte ist ein Kaffee, der mit reichlich heißer und leicht aufgeschäumter Milch aufgefüllt wird.

### Empfohlene Mengenverhältnisse:



Menge: 110 ml Kaffee  
140 ml Milch  
60 ml Milchschaum

### Auswahl des Kaffees:

Kapsel Lungo

### Auswahl der Tasse:

Ein Caffè Latte Glas

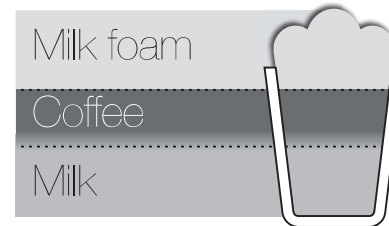
### Empfehlungen:

Die oberste dünne Schicht aus Milchschaum sollte etwa 1 cm hoch sein. Sie ist im Allgemeinen Hellbraun, das in Richtung Kaffeebraun tendiert.

## LATTE MACCHIATO:

Latte Macchiato ist ein Rezept, bei dem der Kaffee in ein Glas mit aufgeschäumter Milch gefüllt wird. Er besteht aus 3 Schichten „Milch-Kaffee-Schaum“.

### Empfohlene Mengenverhältnisse:



Menge: 140 ml Milch  
140 ml Milchschaum  
40 ml Kaffee

### Auswahl des Kaffees:

Kapsel Ristretto oder Espresso

### Auswahl der Tasse:

Ein Caffè Latte Glas

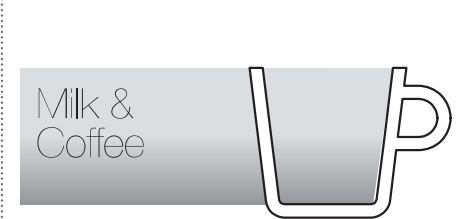
### Empfehlungen:

Die Qualität und das Aussehen des Milchschaums könnten von der Sorte, der Frische und der Temperatur der Milch beeinflusst werden (die ideale Lagertemperatur beträgt 4 °C)

## FLAT WHITE:

Flat White ist ein Espresso, der mit reichlich heißer und leicht aufgeschäumter Milch aufgefüllt wird.

### Empfohlene Mengenverhältnisse:



Menge: 40 ml Kaffee  
100 ml Milch

### Auswahl des Kaffees:

Kapsel Espresso oder Ristretto

### Auswahl der Tasse:

Eine Cappuccino Tasse

### Empfehlungen:

Die oberste dünne Schicht aus Milchschaum sollte etwa 0,5 cm hoch sein. Sie ist normalerweise bräunlich durch die Farbe des Kaffees, sowie flüssiger und schimmernd mit sehr kleinen Blasen.

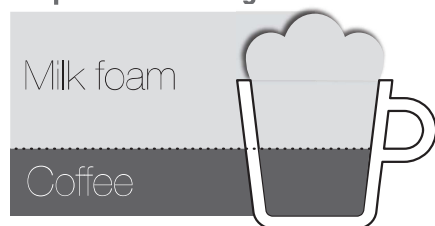
## DE Bevande a base di latte



### CAPPUCCINO:

Il cappuccino è caratterizzato da un caffè al latte ricoperto da uno spesso strato di schiuma di latte.

#### Proporzioni consigliate:



Quantità: 100 ml di schiuma di latte  
40 ml di caffè

#### Scelta del caffè:

Capsula ristretto o espresso

#### Scelta della tazza:

Una tazza da cappuccino

#### Suggerimenti:

La qualità e l'aspetto della schiuma di latte potrebbero essere influenzati dal tipo, dalla freschezza e dalla temperatura del latte (idealmente conservato a 4 °C)

### CAFFÈ LATTE:

Un caffè latte è un caffè a cui viene aggiunta una generosa quantità di latte caldo leggermente schiumato.

#### Proporzioni consigliate:



Quantità: 110 ml di caffè  
140 ml di latte  
60 ml di schiuma di latte

#### Scelta del caffè:

Capsula lungo

#### Scelta della tazza:

Un bicchiere da caffè latte

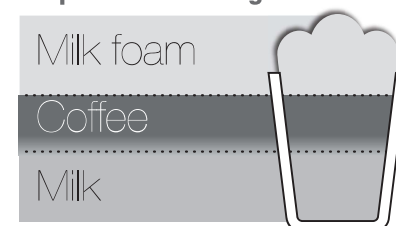
#### Suggerimenti:

Il sottile strato di schiuma di latte alla sommità dovrebbe essere di circa 1 cm. Generalmente è marroncino, tendente al caffè.

### LATTE MACCHIATO:

Il latte macchiato è una ricetta in cui il caffè viene versato in un bicchiere pieno di latte schiumato. È caratterizzato dai 3 strati, "latte-caffè-schiuma".

#### Proporzioni consigliate:



Quantità: 140 ml di latte  
140 ml di schiuma di latte  
40 ml di caffè

#### Scelta del caffè:

Capsula ristretto o espresso

#### Scelta della tazza:

Un bicchiere da caffè latte

#### Suggerimenti:

La qualità e l'aspetto della schiuma di latte potrebbero essere influenzati dal tipo, dalla freschezza e dalla temperatura del latte (idealmente conservato a 4 °C)

### FLAT WHITE:

Un flat white è un caffè espresso a cui viene aggiunta una generosa quantità di latte caldo leggermente schiumato.

#### Proporzioni consigliate:



Quantità: 40 ml di caffè  
100 ml di latte

#### Scelta del caffè:

Capsula espresso o ristretto

#### Scelta della tazza:

Una tazza da cappuccino

#### Suggerimenti:

Il sottile strato di schiuma di latte alla sommità dovrebbe essere di circa mezzo centimetro. Di solito è bruno, dal colore del caffè, e più liquido e brillante con bolle molto piccole.

# Erste Inbetriebnahme oder Inbetriebnahme nach längerem Nichtgebrauch (DE)

## Primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inutilizzo

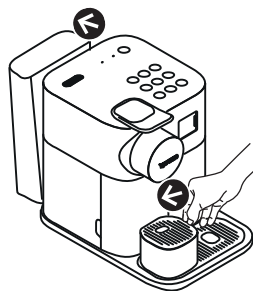
**⚠ VORSICHT:** Lesen Sie zunächst die Sicherheitshinweise, um Stromschlag- und Brandgefahr zu vermeiden.

**ATTENZIONE:** leggere innanzitutto le precauzioni di sicurezza per evitare il rischio di scariche elettriche e incendio.

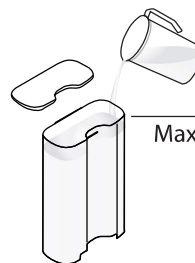
**i** **WICHTIG:** Um die Maschine auszuschalten, drücken Sie Taste Einschaltung/Bereitschaft (Verbrauch im Bereitschaftsbetrieb: 0,22 Wh)

**IMPORTANTE:** per spegnere la macchina, premere il tasto di Accensione/Standby (consumo in modalità standby: 0,22 Wh).

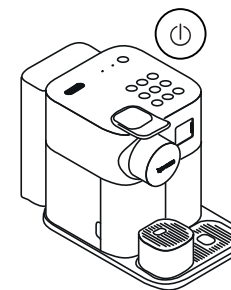
- 1** Wenn Sie die Maschine auspacken, entfernen Sie die Kunststofffolie, den Wassertank, den Restwasserbehälter und den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln. Passen Sie die Kabellänge an und verstauen Sie die Überlänge im Kabelfach unter der Maschine.  
Quando si apre l'imballo della macchina, rimuovere la pellicola di plastica, il serbatoio dell'acqua, il vassoio raccogliogocce e il contenitore delle capsule usate. Regolare la lunghezza del cavo e fissare quello in eccesso nell'apposito vano sotto la macchina.



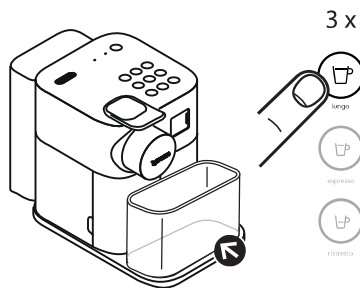
- 2** Spülen sie den Wassertank aus, bevor Sie ihn bis zur maximalen Markierung mit Trinkwasser füllen. Schließen Sie die Maschine an das Stromnetz an. Risciacquare il serbatoio dell'acqua prima di riempirlo con acqua potabile fino al livello massimo. Collegare la macchina alla rete elettrica.



- 3** Schalten Sie die Maschine ein, indem Sie die Taste Einschaltung/Bereitschaft drücken. Blinkende Lampen (Kaffeetasten): Aufheizphase (25 s) - Permanent eingeschaltete Lampen: Maschine betriebsbereit  
Accendere la macchina premendo il pulsante di accensione / standby- Spie lampeggianti (tasti caffè): fase di riscaldamento (25 s) - Luci fisse: macchina pronta



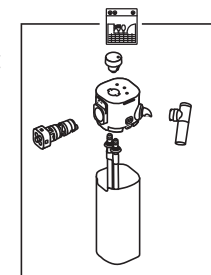
- 4** Spülvorgang: Stellen Sie einen Behälter (nicht im Lieferumfang der Maschine enthalten) unter den Kaffeeauslauf und drücken Sie die Taste ☐ (lungo). Wiederholen Sie dies 3 Mal.  
Risciacquo: posizionare un contenitore (non fornito con la macchina) sotto l'erogatore del caffè e premere il tasto ☐ (lungo). Ripetere 3 volte.



**i** Nach der Produktion werden die Maschinen einer kompletten Testreihe unterzogen. Es könnten sich Spuren von Kaffeepulver im Spülwasser befinden.  
Dopo la fabbricazione le macchine vengono sottoposte a una serie di test completi. È possibile rilevare tracce di caffè in polvere nell'acqua del risciacquo.

- 5** Zerlegen Sie das Rapid Cappuccino System und reinigen Sie alle 6 Teile im oberen Geschirrkorb des Geschirrspülers. Sollte kein Geschirrspüler vorhanden sein, konsultieren Sie bitte den Abschnitt „Manuelle Reinigung des Rapid Cappuccino Systems“. Nachdem das RCS wieder zusammengebaut und an die Maschine angeschlossen wurde, verwenden Sie vor der Zubereitung von Milchgetränken ✨ die Funktion (Clean) (siehe Seite 51).

Smontare il sistema Rapid Cappuccino e lavare tutti i 6 componenti nello scomparto superiore della lavastoviglie. Nel caso non si disponga di una lavastoviglie, consultare la sezione «Lavaggio a mano del sistema Rapid Cappuccino». Dopo aver riassemblato e ricollegato l'RCS alla macchina, utilizzare ✨ la funzione (Clean) prima di preparare bevande a base di latte (fare riferimento a pagina 51).



- i** Konsultieren Sie den Abschnitt „Zusammenbauen / Zerlegen des Rapid Cappuccino Systems“ (siehe Seite 49).  
Consultare la sezione «Assemblaggio/Smontaggio del sistema Rapid Cappuccino» (vedi pag.49).

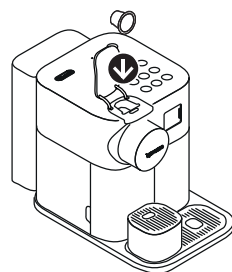
# DE Kaffeezubereitung

## Preparazione del caffè

**i WICHTIG:** Während des Aufheizens kann jede Kaffeetaste gedrückt werden. Der Kaffee wird automatisch ausgegeben, sobald die Maschine betriebsbereit ist.  
**IMPORTANTE:** durante il riscaldamento, è possibile premere qualunque pulsante del caffè. Il caffè verrà erogato automaticamente non appena la macchina sarà pronta per l'uso.

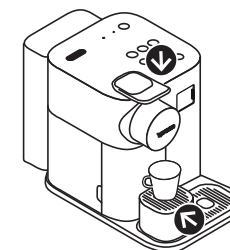
- 1** Drücken Sie den Hebel ganz nach oben und legen Sie die Kapsel ein.

Sollevare completamente la leva e inserire la capsula.



- 2** Drücken Sie den Hebel nach unten und stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.

Abbassare la leva e posizionare una tazza sotto l'erogatore del caffè.



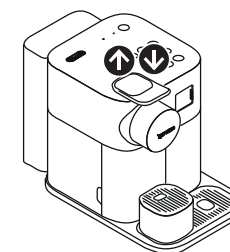
- 3** Drücken Sie die Taste ☞ (ristretto), ☞ (espresso) oder ☞ (lungo) . Die Ausgabe stoppt automatisch.

Premere il pulsante ☞ (ristretto), ☞ (espresso) o ☞ (lungo) . L'erogazione si fermerà automaticamente.



- 4** Um die Kaffeeausgabe abzubrechen oder um noch mehr Kaffee auszugeben, drücken Sie die Taste erneut. Drücken Sie den Hebel nach oben und nach unten, um die Kapsel direkt in den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln auszuwerfen.

Per bloccare l'erogazione di caffè o per aggiungere ancora caffè, premere nuovamente il pulsante. Sollevare e abbassare la leva per espellere la capsula direttamente nel contenitore delle capsule usate.



# Zusammenbauen / Zerlegen des Rapid Cappuccino Systems

## Assemblaggio / Smontaggio del sistema Rapid Cappuccino

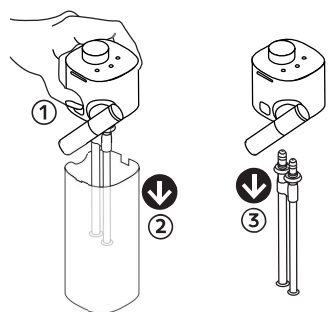
DE

- 1 Entfernen Sie den Milchbehälter, indem Sie die Tasten an den Seiten des Milchbehälters drücken. Nehmen Sie das Milchsaugrohr ab.

Rimuovere il contenitore del latte premendo i pulsanti ai lati del contenitore del latte. Staccare il tubicino di aspirazione del latte.

- VORSICHT:** Beim Zusammenbau des R.C.S. muss das Ansaugrohr sorgfältig eingesetzt werden, bis es fest sitzt.

**ATTENZIONE:** Durante il montaggio dell'R.C.S., inserire con cura il tubicino di aspirazione fino a quando risulta ben saldo.



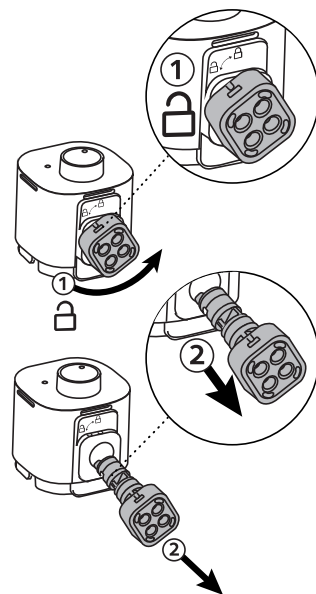
- 2 Der Milchauslauf muss in senkrechter Stellung ausgebaut und wieder eingebaut werden.

Per smontare e rimontare il beccuccio latte, posizionarlo verticalmente.



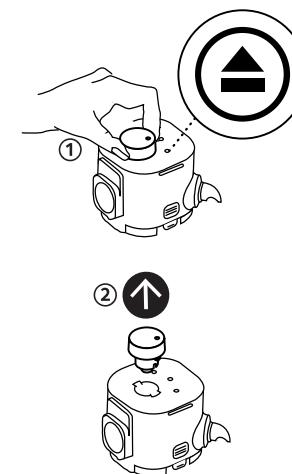
- 3 Drehen Sie den Anschluss des Rapid Cappuccino Systems bis zum Symbol „Entriegelung“ und ziehen Sie ihn heraus.

Ruotare il connettore del sistema Rapid Cappuccino fino al simbolo di "sblocco" ed estrarlo.



- 4 Drehen Sie den Milchschaumregler auf die Position „Regler entfernen“ und ziehen Sie ihn heraus.

Ruotare la manopola del regolatore di schiuma sulla posizione "rimuovi manopola" ed estrarla.



# DE Zubereitung von Milchgetränken

## Preparazione di bevande a base di latte

**i** Für einen perfekten Milchschaum verwenden Sie am besten entrahmte oder teilentrahmte Kuhmilch mit Kühlschranktemperatur (ca. 4 °C). Das Milchsysteem ist nicht für die Verwendung von pflanzlichem Milchersatz ausgelegt.

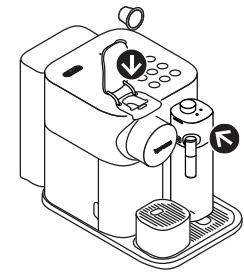
Per una schiuma di latte ottimale, utilizzare latte vaccino scremato o parzialmente scremato a temperatura di frigorifero (circa 4 °C). Il sistema latte non è stato ideato per l'utilizzo di latte a base vegetale.


- 1** Befüllen Sie den Milchbehälter.  
Machen Sie den Milchbehälter nicht zu voll: Beachten Sie den Füllstand MAX.  
Schließen Sie den Milchbehälter.

Riempire il contenitore del latte.  
Non riempire eccessivamente il contenitore del latte: rispettare il livello MAX.  
Chiudere il contenitore del latte.

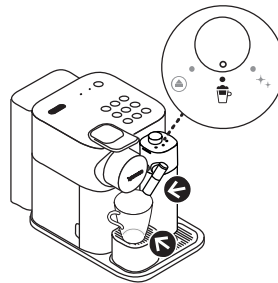


- 2** Drücken Sie den Hebel ganz nach oben und legen Sie die Kapsel ein. Drücken Sie den Hebel nach unten. Schließen Sie den Milchbehälter und schließen Sie das Rapid Cappuccino an die Maschine an. Die Maschine heizt sich für ca. 15 Sekunden auf (Lampen blinken). Sollevare completamente la leva e inserire la capsula. Abbassare la leva. Chiudere il contenitore del latte e collegare il sistema Rapid Cappuccino alla macchina. La macchina si riscalda per circa 15 secondi (luci intermittenti).



- 3** Stellen Sie eine Cappuccino Tasse oder ein Latte Macchiato Glas unter den Kaffeeauslauf und schwenken Sie den Milchauslauf zur Tassenmitte. Drehen Sie den Milchschaumregler auf die Position  (Schaum).

Collocare una tazza per cappuccino o un bicchiere per latte macchiato sotto l'erogatore del caffè e orientare il beccuccio del latte verso il centro della tazza. Ruotare la manopola del regolatore della schiuma di latte sulla posizione  (Schiuma).



- 4** Drücken Sie die Taste für das gewünschte Getränk. Weitere Informationen zu den einzelnen Milchgetränken finden Sie auf Seite 45.

Premere il pulsante relativo alla bevanda desiderata.  
Vedere ulteriori informazioni su ciascuna bevanda a base di latte a pagina 46.



**i** Die Zubereitung beginnt nach einigen Sekunden und wird automatisch abgebrochen.  
La preparazione inizia dopo alcuni secondi e si interromperà automaticamente.

**VORSICHT:** Die Milch darf nicht länger als 2 Tage im Kühlschrank aufbewahrt werden. Wenn der Milchbehälter länger als 30 Minuten außerhalb des Kühlschranks steht, muss das Rapid Cappuccino System zerlegt und müssen alle Teile gereinigt werden (siehe Empfehlungen für die Reinigung im Geschirrspüler oder von Hand).

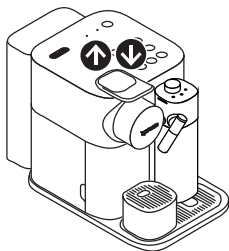
**ATTENZIONE:** il latte deve essere conservato in frigorifero per non più di 2 giorni. Qualora il contenitore del latte venga tenuto fuori dal frigorifero per più di 30 minuti, smontare il sistema Rapid Cappuccino e pulire tutti i componenti (fare riferimento ai consigli per il lavaggio in lavastoviglie o a mano).

- 5 Nach Beendigung der Ausgabe leuchtet die Kontrolllampe für die Reinigung orange, wodurch angezeigt wird, dass das Rapid Cappuccino System gereinigt werden muss.

Al termine dell'erogazione, la spia per la pulizia si illumina di arancione ad indicare che è necessario pulire il sistema Rapid Cappuccino.



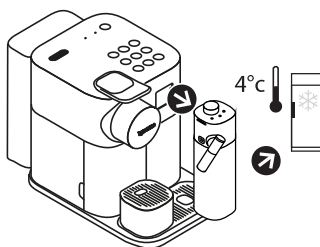
- 7 Drücken Sie den Hebel nach oben und nach unten, um die Kapsel direkt in den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln auszuwerfen. Sollevare e abbassare la leva per espellere la capsula direttamente nel contenitore delle capsule usate.



- 9 **Wenn sich Milch im Rapid Cappuccino System befindet:**  
a Trennen Sie das Rapid Cappuccino System von der Maschine und stellen Sie es sofort in den Kühlschrank. Schließen Sie die Schiebeklappe des Dampfanschlusses.

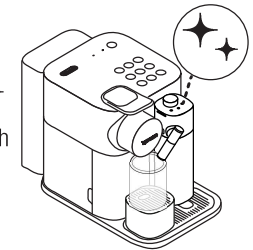
**Se c'è latte nel sistema Rapid Cappuccino:**

Scollegare il sistema Rapid Cappuccino dalla macchina e metterlo subito in frigorifero. Chiudere lo sportello del connettore di vapore.



- 6 Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeauslauf. Drehen Sie den Milchschaumregler auf die Position (Reinigung). Der Spülvorgang des Milchsystems beginnt und ein Gemisch aus Heißwasser und Dampf fließt durch den Milchauslauf. Der Spülvorgang wird automatisch beendet.

Posizionare un contenitore sotto l'erogatore del caffè. Ruotare la manopola del regolatore della schiuma sulla posizione (Pulizia). Inizia il processo di risciacquo del sistema latte e una miscela di acqua calda e vapore scorre attraverso l'erogatore del latte. Il processo di risciacquo si arresta automaticamente.



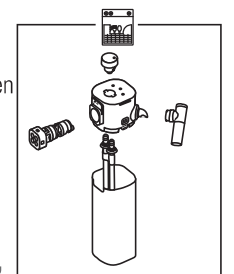
- 8 Nach Beendigung des Spülvorgangs schaltet sich die Kontrolllampe für die Reinigung aus. Drehen Sie den Regler wieder auf die Position (Schaum). Al termine del processo di risciacquo, la spia di pulizia si spegne. Riportare la manopola sulla posizione (schiuma).



- 9 **Wenn sich keine Milch mehr im R.C.S. befindet oder die Milch nicht für weitere Rezepte reicht oder 2 Tage vergangen sind, muss das R.C.S. vor dem Befüllen zerlegt und müssen alle seine Teile** im oberen Geschirrkorb des Geschirrspülers gereinigt werden. Falls kein Geschirrspüler vorhanden ist, konsultieren Sie bitte den Abschnitt „Manuelle Reinigung des Rapid Cappuccino Systems“.

**Se non c'è più latte nell'R.C.S. o il latte non è sufficiente per altre ricette o sono trascorsi 2 giorni, prima di riempirlo, smontare l'R.C.S. e lavare tutti i componenti** nella parte superiore della lavastoviglie.

Qualora non si disponga di una lavastoviglie, consultare la sezione «Lavaggio a mano del sistema Rapid Cappuccino».



**WICHTIG:** Konsultieren Sie den Abschnitt „Zusammenbauen / Zerlegen des Rapid Cappuccino Systems“. **IMPORTANTE:** consultare la sezione «Assemblaggio / Smontaggio del sistema Rapid Cappuccino».

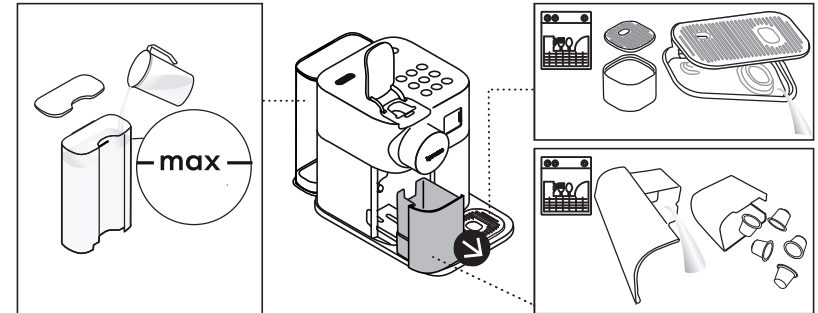
## DE Tägliche Pflege Cura quotidiana

- i** Verwenden Sie keine Scheuerreiniger oder Lösungsmittel. Benutzen Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche ein sauberes feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel. Keines der Teile der Kaffeemaschine darf im Geschirrspüler gereinigt werden, mit Ausnahme der Teile des Rapid Cappuccino Systems, des Restwasserbehälters und des Auffangbehälters für gebrauchte Kapseln. Kontrollieren Sie immer, ob das Teil im Geschirrspüler gereinigt werden darf, bevor Sie es in den Geschirrspüler legen (siehe "Overview", page 3)

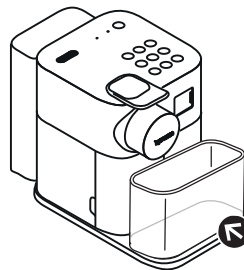
Non utilizzare detersivi abrasivi o solventi. Utilizzare un panno umido pulito e un detergente delicato per pulire la superficie della macchina. Non mettere alcun componente della macchina in lavastoviglie, fatta eccezione per i componenti del sistema Rapid Cappuccino, la vaschetta raccogliogocce e il contenitore delle capsule usate. Controllare sempre che il componente sia lavabile in lavastoviglie prima di metterlo in lavastoviglie (vedere "Overview" pagina 3)

- 1** Drücken Sie den Hebel nach oben und nach unten, um die Kapsel direkt in den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln auszuwerfen. Entfernen Sie den Restwasserbehälter, den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln, die Abstellfläche der Tasse und die Abtropfschale. Leeren Sie sie und spülen Sie sie aus. Entfernen Sie den Wassertank. Leeren Sie ihn und spülen Sie ihn aus, bevor Sie ihn mit Trinkwasser befüllen.

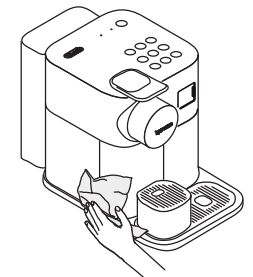
Sollevare e abbassare la leva per espellere la capsula direttamente nel contenitore delle capsule usate. Rimuovere la vaschetta raccogliogocce, il contenitore delle capsule usate, il supporto della tazza e il collettore gocce. Svuotare e sciacquare. Rimuovere il serbatoio dell'acqua. Svuotarlo e risciacquarlo prima di riempirlo di acqua potabile.



- 2** Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeauslauf und drücken Sie die Taste ☐ (lungo) zum Spülen. Sistemare un contenitore sotto l'erogatore del caffè e premere il pulsante ☐ (lungo) per risciacquare.



- 3** Reinigen Sie den Kaffeeauslauf und die Oberfläche der Maschine regelmäßig mit einem sauberen feuchten Tuch.  
Pulire regolarmente l'erogatore del caffè e la superficie della macchina con un panno umido pulito.



# Manuelle Reinigung des Rapid Cappuccino Systems

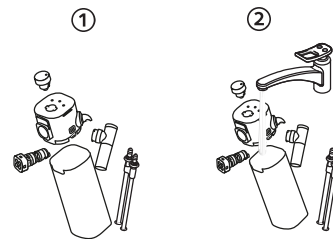
## Lavaggio manuale del sistema Rapid Cappuccino

**i** **Es wird die Reinigung im Geschirrspüler empfohlen:** Wenn kein Geschirrspüler vorhanden ist, reinigen Sie die Teile des Rapid Cappuccino Systems von Hand. Die Reinigung muss nach jedem Gebrauch erfolgen.

**Si consiglia il lavaggio in lavastoviglie:** se non si dispone di una lavastoviglie, lavare i componenti del sistema Rapid Cappuccino a mano. La pulizia deve essere effettuata dopo ogni utilizzo.

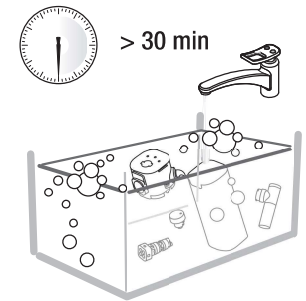
- 1** Zerlegen Sie das Rapid Cappuccino System. Konsultieren Sie den Abschnitt „Zusammenbauen / Zerlegen des Rapid Cappuccino Systems“. Spülen Sie es sorgfältig mit heißem Trinkwasser ab (40°C), um alle Milchrückstände zu beseitigen. Entfernen Sie sichtbare Verschmutzungen mit einem Schwamm.

Smontare il sistema Rapid Cappuccino. Consultare la sezione «Assemblaggio/Smontaggio del sistema Rapid Cappuccino». Risciacquare accuratamente con acqua calda potabile (40°C) per rimuovere ogni residuo di latte. Rimuovere lo sporco visibile con una spugna.



- 2** Weichen Sie alle Teile in 40° C heißem Wasser mit etwas mildem / neutralem Reinigungsmittel für mindestens 30 Minuten ein und spülen Sie sie dann mit 40° C heißem Wasser gut ab. Verwenden Sie keine parfümierten Reinigungsmittel.

Immergere tutti i componenti in acqua calda a 40 °C con un detergente delicato / neutro per almeno 30 minuti e risciacquare abbondantemente con acqua calda a 40 °C. Non utilizzare detergenti profumati.



- 3** Reinigen Sie das Innere des Milchbehälters, den Anschluss des Milchauslaufs und den Milchschaumregler mit mildem / neutralem Reinigungsmittel und spülen Sie sie dann mit 40° C heißem Wasser ab.

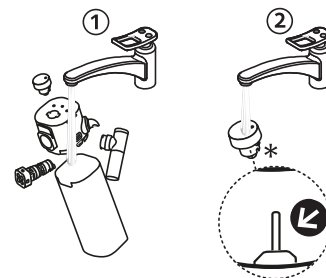
\*Vergewissern Sie sich, dass der Lufteinlass sauber ist. Nur so erhalten Sie einen perfekten Schaum.


Verwenden Sie keine Scheuermittel: Sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.


Pulire l'interno del serbatoio del latte, il connettore del beccuccio latte e la manopola del latte con detergente delicato / neutro e risciacquare con acqua calda potabile a 40 °C.

\*Assicurarsi che la presa dell'aria sia pulita. Questo garantirà una schiuma perfetta.

Non usare materiale abrasivo: potrebbe danneggiare la superficie dell'apparecchio.



- 4** Trocknen Sie alle Teile mit einem sauberen und trockenen Tuch bzw. Handtuch oder mit einem Küchentuch ab und bauen Sie sie dann wieder zusammen. Führen Sie bei starker Verschmutzung des Rapid Cappuccino Systems zwei Spülvorgänge durch, indem Sie den Milchschaumregler auf die Position  drehen (Reinigung). Der Spülvorgang des Milchsystems beginnt und ein Gemisch aus Heißwasser und Dampf fließt durch den Milchauslauf.

Asciugare tutti i componenti con un panno o un canovaccio asciutto e pulito, o con carta assorbente, quindi riassemble. Se il sistema Rapid Cappuccino era molto sporco, procedere con due risciacqui del sistema ruotando la manopola del regolatore della schiuma sulla posizione  (Pulizia). Inizia il processo di risciacquo del sistema latte e una miscela di acqua calda e vapore scorre attraverso l'erogatore del latte.



**i** Wenn das Rapid Cappuccino System nach der Reinigung immer noch verschmutzt ist, wird empfohlen, bei einem Kundendienstzentrum ein neues zu kaufen.

Se dopo il processo di pulizia il sistema Rapid Cappuccino è ancora sporco, si consiglia di acquistarne uno nuovo presso un Centro di Assistenza.

# DE Mengenprogrammierung Programmazione della quantità

**i WICHTIG:** Für die min. / max. programmierbaren Mengen wird auf den Abschnitt „Werkseinstellungen“ verwiesen.  
**IMPORTANTE:** fare riferimento alla sezione «Impostazioni di fabbrica» per conoscere i quantitativi programmabili min/max.

- 1 Halten Sie die Taste für das Getränk, das Sie programmieren möchten, für mindestens 3 s gedrückt, um den Programmiermodus aufzurufen. Die Ausgabe beginnt und die Taste blinkt schnell.  
Tenere premuto il pulsante relativo alla bevanda che si desidera programmare per almeno 3 s. per accedere alla modalità di programmazione. L'erogazione si avvia e il pulsante lampeggia velocemente.



- 2 Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Menge erreicht ist. Wenn das Rezept weitere Zutaten beinhaltet, drücken Sie die Taste erneut und halten sie solange gedrückt, bis die gewünschte Menge erreicht ist. Lassen Sie die Taste dann los. Wenn die letzte Zutat ausgegeben wird (siehe Tabelle auf Seite 55), blinkt die Taste 3 Mal, um die neue Menge des Getränks zu bestätigen. Die Menge des Getränks wird für spätere Zubereitungen gespeichert.

Rilasciare il pulsante quando viene raggiunto il volume desiderato. Se la ricetta comprende altri ingredienti, premere nuovamente il pulsante e tenerlo premuto fino al raggiungimento del volume desiderato, quindi rilasciarlo. Quando viene erogato l'ultimo ingrediente (vedi tabelle a pagina 55), il pulsante lampeggia 3 volte per confermare il nuovo volume della bevanda. La quantità di bevanda viene memorizzata per le successive preparazioni.



# Rücksetzung der Werkseinstellungen Ripristino delle impostazioni di fabbrica

- 1 Schalten Sie die Maschine ein.  
Accendere la macchina.

**i WICHTIG:** Entfernen Sie den Milchbehälter.  
**IMPORTANTE:** rimuovere il contenitore del latte.



- 2 Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (hot milk) und (flat white) für 3 Sekunden, um den Menümodus aufzurufen: Die Kontrolllampen für Entkalkung und Reinigung beginnen zu blinken.  
Premere contemporaneamente i pulsanti (hot milk) e per 3 secondi per accedere alla modalità Menu: le spie di decalcificazione e pulizia iniziano a lampeggiare.

**i WICHTIG:** Wenn keine Handlung erfolgt, verlässt die Maschine nach 30 Sekunden automatisch den Menümodus; der Modus kann auch manuell verlassen werden, indem die Tasten (hot milk) und für 3 Sekunden gleichzeitig gedrückt werden.

**IMPORTANTE:** se non viene eseguita alcuna azione, la macchina esce automaticamente dalla modalità Menu dopo 30 secondi; è possibile anche uscire dalla modalità manualmente, premendo contemporaneamente i pulsanti (hot milk) e per 3 secondi.



- 3 Drücken Sie die Taste (flat white): Sie blinkt  
Premere (flat white): lampeggia



- 4 Drücken Sie die Taste (flat white): Sie blinkt 3 Mal kurz, um die Rücksetzung der Menge auf die Werkseinstellungen zu bestätigen  
Premere il pulsante (flat white): lampeggia 3 volte rapidamente per confermare il ripristino della quantità alle impostazioni di fabbrica










# Werkseinstellungen

## Impostazioni di fabbrica

**⚠ VORSICHT:** Wenn Sie eine Kaffeemenge von mehr als 150 ml programmiert haben, muss die Maschine für 5 Minuten abkühlen, bevor ein weiterer Kaffee zubereitet wird. Überhitzungsgefahr!

**ATTENZIONE:** se si programma un volume di caffè superiore a 150 ml, lasciar raffreddare la macchina per 5 minuti prima di preparare un altro caffè. Rischio di surriscaldamento!

### Tabellen der Rezepte (vordefinierte Mengen) / Tabelle delle ricette (quantità predefinite)

Rezept/ Ricetta	Zutaten und Reihenfolge der Zugaben / Ingredienti e sequenza di macchine	Menge/ Quantità (ml)	Rezept/ Ricetta	Zutaten und Reihenfolge der Zugaben / Ingredienti e sequenza di macchine	Menge/ Quantità (ml)	Rezept/ Ricetta	Zutaten und Reihenfolge der Zugaben / Ingredienti e sequenza di macchine	Menge/ Quantità (ml)
 lungo	Kaffee /Caffè	110	 hot foam	Milch /Latte	200	 hot milk	Milch /Latte	150
 espresso	Kaffee /Caffè	40	 latte macchiato	1. Milch /Latte 2. Milchschaum/ Schiuma di latte 3. Kaffee /Caffè	140 140 40	 caffè latte	1. Kaffee / Caffè 2. Milch / Latte 3. Milchschaum/ Schiuma di latte	110 140 60
 ristretto	Kaffee /Caffè	25	 cappuccino	1. Milchschaum/ Schiuma di latte 2. Kaffee /Caffè	100 40	 flat white	1. Kaffee / Caffè 2. Milch / Latte	40 100

**i WICHTIG:** Das Volumen des Milchschaums hängt von der verwendeten Milchsorte und ihrer Temperatur ab.  
**IMPORTANTE:** il volume della schiuma di latte dipende dal tipo di latte utilizzato e dalla sua temperatura.

**i WICHTIG:** Wir empfehlen, ☞ (espresso) und ☞ (lungo) mit den Werkseinstellungen zuzubereiten, um bei allen unseren Kaffeespezialitäten das beste Resultat in der Tasse zu erzielen.  
**IMPORTANTE:** consigliamo di attenersi alle impostazioni di fabbrica per ☞ (espresso) e ☞ (lungo) per ottenere i migliori risultati in tazza per ciascuna delle nostre varietà di caffè.



Die Kaffeemenge kann von 25 bis 150 ml programmiert werden.  
Il volume del caffè può essere programmato da 25 a 150 ml.

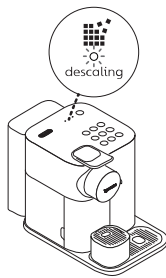
Maximal programmierbares Milchvolumen (+ Milchschaum, falls vom Rezept vorgesehen): 400ml  
Volume massimo di latte (+ schiuma di latte, se richiesto dalla ricetta) programmabile: 400ml

# DE Entkalkung Decalcificazione

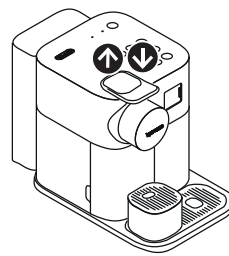
**⚠ VORSICHT:** Beachten Sie die Sicherheitshinweise.

**ATTENZIONE:** consultare le precauzioni di sicurezza.

- 1 Entkalken Sie die Maschine, wenn die Kontrolllampe  (Entkalkung) bei betriebsbereiter Maschine orange leuchtet. Decalcificare la macchina quando la spia  (decalcificazione) è arancione in modalità macchina pronta.



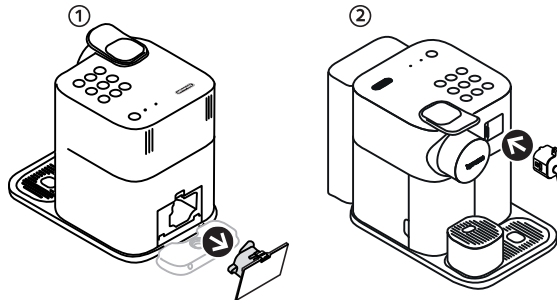
- 2 Drücken Sie den Hebel nach oben und nach unten, um die Kapseln direkt in den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln auszuwerfen. Sollevare e abbassare la leva per espellere le capsule direttamente nel contenitore delle capsule usate.



- 3 Leeren Sie den Restwasserbehälter, den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln, die Abstellfläche der Tasse und die Abtropfschale. Befüllen Sie den Wassertank mit 100 ml Nespresso Entkalkungsmittel. Füllen Sie bis zur Markierung Entkalkung auf dem Wassertank mit Wasser auf (~ 500 ml).  
Svuotare la vaschetta raccogli gocce, il contenitore delle capsule usate, il supporto della tazza e il collettore gocce. Riempire il serbatoio dell'acqua con 100 ml di soluzione decalcificante Nespresso. Aggiungere acqua fino al segno Decalcificazione sul serbatoio dell'acqua (~ 500 ml).



- 4 Stecken Sie das Entkalkungsrohr, das sich auf der Rückseite der Maschine befindet, in den Dampfanschluss. Setzen Sie den Wassertank wieder ein. Inserire il tubo di decalcificazione, situato nella parte posteriore della macchina, nel connettore del vapore. Reinstallare il serbatoio dell'acqua.

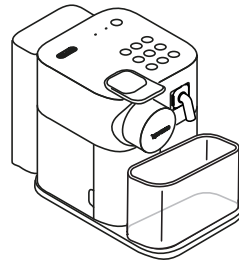


- 5 Die Maschine befindet sich im Entkalkungsmodus. Die Entkalkungsleuchte blinkt während des gesamten Entkalkungsprozesses orange. Die Taste Flat White leuchtet weiß. La macchina entra in modalità di decalcificazione. La spia di decalcificazione lampeggia e diventa arancione durante l'intero processo. Il pulsante flat white si illumina di bianco.



- 6 Stellen Sie einen Behälter mit einem Fassungsvermögen von mindestens 1 Liter unter den Kaffeeauslauf und unter die Düse des Entkalkungsrohrs.

Posizionare un contenitore con capacità minima di 1 litro sotto l'erogatore del caffè e sotto l'ugello del tubo di decalcificazione.



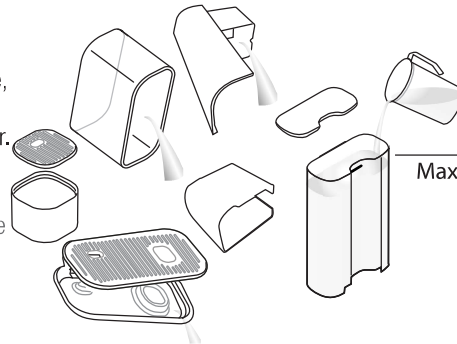
- 7 Drücken Sie die Taste ☞ (flat white). Das Entkalkungsmittel fließt abwechselnd durch den Kaffeeauslauf, das Entkalkungsrohr und den Restwasserbehälter. Wenn der Entkalkungszyklus beendet ist (der Wassertank ist leer), leuchtet die Taste Flat White.

Premere il pulsante ☞ (flat white). Il prodotto decalcificante fluisce alternativamente attraverso l'erogatore del caffè, il tubo di decalcificazione e la vaschetta raccogliogocce. Quando il ciclo di decalcificazione è terminato (il serbatoio dell'acqua è vuoto), il pulsante flat white si illumina.



- 8 Leeren Sie den Restwasserbehälter, den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln, die Abstellfläche der Tasse und die Abtropfschale, spülen Sie den Wassertank aus und befüllen Sie ihn bis zum Füllstand MAX mit Trinkwasser.

Svuotare la vaschetta raccogliogocce, il contenitore delle capsule usate, il supporto della tazza e il collettore di gocce, risciacquare e riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fino al livello MAX.



- 9 Drücken Sie erneut die Taste ☞ (flat white). Der Spülvorgang wird durch den Kaffeeauslauf, das Entkalkungsrohr und den Restwasserbehälter fortgesetzt, bis der Wassertank leer ist.

Premere nuovamente il pulsante ☞ (flat white). Il ciclo di risciacquo continua attraverso l'erogatore del caffè, il tubo di decalcificazione e il vassoio raccogliogocce finché il serbatoio dell'acqua non si svuota.



- 10 Wenn der Spülvorgang beendet ist, schaltet sich die Maschine aus. Entfernen Sie das Entkalkungsrohr an den Griffen oder Knäufen und bewahren Sie es auf. Leeren Sie den Restwasserbehälter und den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln. Füllen Sie den Wassertank mit Trinkwasser. Una volta che il processo di risciacquo è terminato, la macchina si spegne. Rimuovere il tubo di decalcificazione con maniglie o pomelli e conservarlo. Svuotare il vassoio raccogliogocce e il contenitore delle capsule usate. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile.



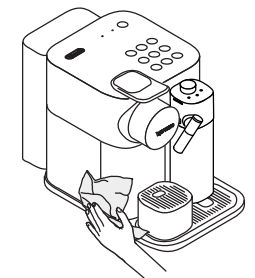
**WARNUNG:** Während des Betriebs wird das Entkalkungsrohr heiß. Verwenden Sie die Griffe oder Knäufe, um mögliche Verbrennungen zu vermeiden.

**AVVERTENZA:** Durante il funzionamento il tubo di decalcificazione diventa caldo. Usare maniglie o pomelli per evitare possibili ustioni.



- 11 Reinigen Sie die Maschine mit einem weichen Tuch. Die Entkalkung der Maschine ist beendet.

Pulire la macchina con un panno umido. La decalcificazione della macchina è terminata.



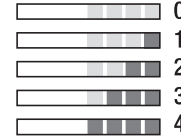
# DE Einstellung der Wasserhärte Come impostare la durezza dell'acqua

- 1 Halten Sie den Wasserhärte-Teststreifen, der sich auf der ersten Seite dieser Bedienungsanleitung befindet, für 1 Sekunde unter fließendes Wasser.



Porre l'etichetta di indicazione della durezza dell'acqua, presente nella prima pagina del presente manuale, sotto l'acqua corrente per 1 secondo.

- 2 Die Anzahl der roten Quadrate zeigt die Stufe der Wasserhärte an.



Il numero di quadratini rossi indica il livello di durezza dell'acqua.

- 3 Schalten Sie die Maschine ein.  
Accendere la macchina.

**i** **WICHTIG:** Entfernen Sie den Milchbehälter.  
**IMPORTANTE:** rimuovere il contenitore del latte.



- 4 Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (hot milk) und (flat white) für 3 Sekunden, um den Menümodus aufzurufen: Die Kontrolllampen für Entkalkung und Reinigung beginnen zu blinken.



Premere contemporaneamente i pulsanti (hot milk) e (flat white) per 3 secondi per accedere alla modalità Menu: le spie di decalcificazione e pulizia iniziano a lampeggiare.

- 5 Drücken Sie die Taste (cappuccino).

Premere il pulsante (cappuccino).



- 6 Die Anzahl der roten Quadrate zeigt an, welche Taste gedrückt werden muss (siehe untenstehende Tabelle). Innerhalb von 30 Sekunden kann der gewünschte Wert eingestellt werden, indem die entsprechende Taste gedrückt wird. Die Tasten blinken 3 Mal kurz, um den neuen Wert zu bestätigen. Die Maschine verlässt das Menü automatisch und kehrt in den betriebsbereiten Zustand zurück.

Il numero di quadrati rossi indica quale pulsante si deve premere (vedi la tabella sotto). Entro 30 secondi, è possibile impostare il valore desiderato premendo il pulsante corrispondente. I pulsanti lampeggiano 3 volte rapidamente per confermare il nuovo valore. La macchina esce automaticamente dal Menu e ritorna alla modalità macchina pronta.

- i** **WICHTIG:** Der Menümodus wird automatisch nach 30 Sekunden verlassen, wenn keine Handlung erfolgt. Er kann auch manuell verlassen werden, indem die Tasten (hot milk) und (flat white) für 3 Sekunden gleichzeitig gedrückt werden.

**IMPORTANTE:** la modalità Menu si chiude automaticamente dopo 30 secondi se non viene eseguita alcuna azione. Può essere chiusa manualmente premendo contemporaneamente i pulsanti (hot milk) e (flat white) per 3 secondi.

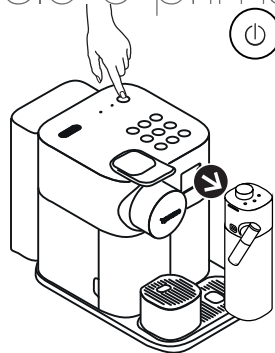
Stufe der Wasserhärte / Livello di durezza dell'acqua	Zu drückende Taste / Pulsante da premere	fH	dH	CaCO <sub>3</sub>
	hot foam	< 5	< 3	< 50 mg/l
	latte macchiato	> 7	> 4	> 70 mg/l
	cappuccino	> 13	> 7	> 130 mg/l
	hot milk	> 25	> 14	> 250 mg/l
	caffè latte	> 38	> 21	> 380 mg/l

# Entleerung des Systems vor einem Zeitraum des Nichtgebrauchs, zum Frostschutz oder vor einer Reparatur

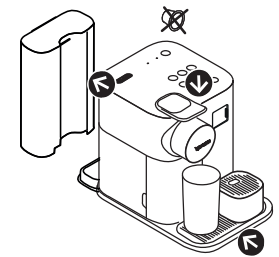
## Come svuotare il sistema prima di un periodo di inutilizzo, per la protezione antigelo o prima di una riparazione


- 1 Schalten Sie die Maschine ein.  
Accendere la macchina.

- i** **WICHTIG:** Entfernen Sie den Milchbehälter.  
**IMPORTANTE:** rimuovere il contenitore del latte.







- 2 Entfernen Sie den Wassertank. Drücken Sie den Hebel nach oben und nach unten, um eventuell verbliebene Kapseln auszuwerfen. Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeauslauf.  
Rimuovere il serbatoio acqua. Sollevare e abbassare la leva per espellere eventuali capsule rimanenti. Posizionare un contenitore sotto l'erogatore del caffè.





- 3 Drücken Sie gleichzeitig die Tasten  (hot milk) und  (flat white) für 3 Sekunden, um den Menümodus aufzurufen: Die Kontrolllampen für Entkalkung und Reinigung beginnen zu blinken.

Premere contemporaneamente i pulsanti  (hot milk) e  (flat white) per 3 secondi per accedere alla modalità Menu: le spie di decalcificazione e pulizia iniziano a lampeggiare.


- i** **WICHTIG:** Der Menümodus wird automatisch nach 30 Sekunden verlassen, wenn keine Handlung erfolgt. Er kann auch manuell verlassen werden, indem die Tasten  (hot milk) und  (flat white) für 3 Sekunden gleichzeitig gedrückt werden.


**IMPORTANTE:** la modalità Menu si chiude automaticamente dopo 30 secondi se non viene eseguita alcuna azione. Può essere chiusa manualmente premendo contemporaneamente i pulsanti  (hot milk) e  (flat white) per 3 secondi.



- 4 Drücken Sie  (espresso).  
Premere  (espresso).



- 5 Drücken Sie die Taste  (espresso) zur Bestätigung. Nachdem sie gedrückt wurde, beginnt die Entleerung. Alle Tasten blinken abwechselnd: Die Entleerung läuft. Wenn der Prozess beendet ist, schaltet sich die Maschine automatisch aus.

Premere il pulsante  (espresso) per conferma. Una volta premuto, inizia lo svuotamento. Tutti pulsanti lampeggiano alternativamente: lo svuotamento è in corso. Quando il processo è terminato, la macchina si spegne automaticamente.

- i** **WICHTIG:** Die Maschine ist nach der Entleerung für etwa 10 Minuten blockiert.  
**IMPORTANTE:** la macchina si blocca per circa 10 minuti dopo lo svuotamento.

**⚠ VORSICHT:** Die Lagerung der Maschine in einem kalten Raum kann Schäden durch Frost am Wasserkreislauf verursachen und zu Leckagen führen.

**ATTENZIONE:** Riporre la macchina in un ambiente freddo può provocare danni da gelo al circuito dell'acqua e creare perdite.

# DE Abschaltautomatik Spegnimento automatico

**i** Diese Maschine verfügt über ein ausgezeichnetes Energieverbrauchsprofil sowie eine automatische Abschaltfunktion (OW) für die Energieeinsparung. Aufgrund der Werkseinstellungen schaltet sich das Gerät 9 Minuten nach dem letzten Gebrauch aus.

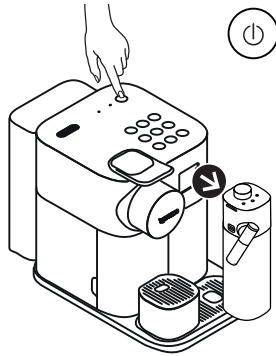
Questa macchina è dotata di un eccellente profilo di consumo energetico oltre che di una funzione di spegnimento automatico (OW) che consente di risparmiare energia. In base alle impostazioni di fabbrica, l'apparecchio si spegne dopo 9 minuti dall'ultimo utilizzo.

**1** Schalten Sie die Maschine ein.

Accendere la macchina.

**i** **WICHTIG:** Entfernen Sie den Milchbehälter.

**IMPORTANTE:** rimuovere il contenitore del latte.



**2** Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (hot milk) und (flat white) für 3 Sekunden, um den Menümodus aufzurufen: Die Kontrolllampen für Entkalkung und Reinigung beginnen zu blinken.

Premere contemporaneamente i pulsanti (hot milk) e (flat white) per 3 secondi per accedere alla modalità Menu: le spie di decalcificazione e pulizia iniziano a lampeggiare.

**i** **WICHTIG:** Der Menümodus wird automatisch nach 30 Sekunden verlassen, wenn keine Handlung erfolgt. Er kann auch manuell verlassen werden, indem die Tasten (hot milk) und (flat white) für 3 Sekunden gleichzeitig gedrückt werden.

**IMPORTANTE:** la modalità Menu si chiude automaticamente dopo 30 secondi se non viene eseguita alcuna azione. Può essere chiusa manualmente premendo contemporaneamente i pulsanti (hot milk) e (flat white) per 3 secondi.



**3** Drücken Sie (ristretto).

Premere (ristretto).



**4** Innerhalb von 30 Sekunden kann die Abschaltautomatik geändert und der gewünschte Wert eingestellt werden, indem die entsprechende Taste gedrückt wird. Für weitere Details wird auf die Tabelle verwiesen. Die Tasten blinken 3 Mal kurz, um den neuen Wert zu bestätigen. Die Maschine verlässt das Menü automatisch und kehrt in den betriebsbereiten Zustand zurück.

Entro 30 secondi, è possibile modificare lo spegnimento automatico e impostare il valore desiderato premendo il pulsante corrispondente. Vedi la tabella per maggiori dettagli.

I pulsanti lampeggiano 3 volte rapidamente per confermare il nuovo valore. La macchina esce automaticamente dal Menu e ritorna alla modalità macchina pronta.

## Abschaltautomatik/Spegnimento automatico

	ristretto	➔	9 Minuten/ minuti
	espresso	➔	30 Minuten/ minuti
	lungo	➔	8 Stunden/ ore

# Problemlösung

Kein Licht auf dem Display.	- Prüfen Sie die Spannungsversorgung: Steckdose, Spannung und Sicherung. Wenden Sie sich bei Problemen an <b>Nespresso</b> .
Die Maschine gibt keinen Kaffee und kein Wasser aus.	- Der Wassertank ist leer. Befüllen Sie den Wassertank. - Entkalken Sie die Maschine falls notwendig; dazu wird auf den Abschnitt „Entkalkung“ verwiesen.
Der Kaffee läuft sehr langsam heraus.	- Die Ausgabegeschwindigkeit hängt von der Kaffeesorte ab. - Entkalken Sie die Maschine falls notwendig; dazu wird auf den Abschnitt „Entkalkung“ verwiesen.
Trotz eingelegter Kapsel läuft Wasser anstelle von Kaffee heraus.	- Lassen Sie bei Problemen die Maschine reparieren oder kontaktieren Sie <b>Nespresso</b> .
Der Kaffee ist nicht heiß genug.	- Wärmen Sie die Tasse vor. - Entkalken Sie die Maschine falls notwendig; dazu wird auf den Abschnitt „Entkalkung“ verwiesen.
Aus dem Kapselfach läuft Wasser (Wasser im Kapselbehälter).	- Legen Sie die Kapsel richtig ein. Kontaktieren Sie bei Leckagen <b>Nespresso</b> .
Unregelmäßiges Blinken.	- Lassen Sie die Maschine reparieren oder kontaktieren Sie <b>Nespresso</b> .
Alle Tasten blinken gleichzeitig für 10 Sekunden, danach schaltet sich die Maschine automatisch aus.	- Fehlermeldung, die Maschine muss repariert werden. Lassen Sie die Maschine reparieren oder kontaktieren Sie <b>Nespresso</b> .
Alle Kaffeetasten blinken 3 Mal kurz, dann kehrt die Maschine in den betriebsbereiten Zustand zurück.	- Der Wassertank ist leer.
Entkalkungs- und Reinigungslampen blinken.	- Die Maschine befindet sich im Menümodus, drücken Sie die Tasten <b>Heiße Milch</b> und <b>Flat White</b> gleichzeitig für 3 Sekunden, um den Menümodus zu verlassen oder warten Sie 30 Sekunden, um ihn automatisch zu verlassen. - Die Entkalkung wurde nicht korrekt zu Ende geführt. Wiederholen Sie den Entkalkungszyklus.
Die Entkalkungsleuchte wird orange.	- Die Maschine aktiviert die Entkalkungsmeldung anhand der Nutzungshäufigkeit. Entkalken Sie die Maschine. Dazu wird auf den Abschnitt „Entkalkung“ verwiesen.
Die Entkalkungsmeldung blinkt orange und die Taste <b>Flat White</b> ist permanent eingeschaltet.	- Die Maschine befindet sich im Entkalkungsmodus. Drücken Sie die Taste Flat White, um den Entkalkungsprozess zu starten.
Die Reinigungsleuchte ist orange.	- Zerlegen Sie das Rapid Cappuccino System und waschen Sie alle Teile im oberen Geschirrkorb des Geschirrspülers. Sollte kein Geschirrspüler vorhanden sein, konsultieren Sie bitte den Abschnitt „Manuelle Reinigung des Rapid Cappuccino Systems“.
Alle Tasten für die Kaffeezubereitung und alle Tasten für die Zubereitung von Milchrezepten blinken abwechselnd.	- Die Maschine ist überhitzt. Warten Sie, bis sie abgekühlt ist. - Nach der Entleerung ist die Maschine für etwa 10 Minuten blockiert (konsultieren Sie den Abschnitt „Entleerung des Systems vor einem Zeitraum des Nichtgebrauchs, zum Frostschutz oder vor einer Reparatur“).
Der Hebel lässt sich nicht ganz nach unten drücken.	- Leeren Sie den Kapselbehälter. Vergewissern Sie sich, dass keine Kapseln im Kapselbehälter feststecken. - Verwenden Sie entrahmte oder teilentrahmte Kuhmilch mit Kühlschranktemperatur (ca. 4° C). - Der Milchschaumregler steht auf Position . Drehen Sie ihn auf Position  (Schaum). - Spülen Sie das System nach jedem Milchrezept (siehe Abschnitt „manuelle Reinigung des Rapid Cappuccino Systems“). - Entkalken Sie die Maschine (dazu wird auf den Abschnitt „Entkalkung“ verwiesen). - Verwenden Sie keine gefrorene Milch. - Vergewissern Sie sich, dass der Lufteinlass sauber ist. Konsultieren Sie den Abschnitt „Manuelle Reinigung des Rapid Cappuccino Systems“. - Vergewissern Sie sich, dass alle Teile des Rapid Cappuccino Systems richtig zusammengebaut sind.
Die Milchschaumqualität entspricht nicht dem Standard.	- Vergewissern Sie sich, dass der Milchbehälter entfernt wurde. - Vergewissern Sie sich, dass die Tasten <b>Heiße Milch</b> und <b>Flat White</b> für 3 Sekunden gleichzeitig gedrückt wurden. - Vergewissern Sie sich, dass das Entkalkungsrohr entfernt wurde.
Der Menümodus kann nicht aufgerufen werden.	- Drücken Sie die Taste an der Seite des Behälters, um die Teile zu entfernen. - Konsultieren Sie den Abschnitt „Zusammenbauen / Zerlegen des Rapid Cappuccino Systems“.
Der Milchbehälter kann nicht zerlegt werden.	- Drücken Sie die Taste Einschaltung/Bereitschaft (die Maschine befindet sich in Bereitschaft - Verbrauch 0,22 Wh).
Schalten Sie die Maschine aus.	- Drücken Sie die Taste Einschaltung/Bereitschaft (die Maschine befindet sich in Bereitschaft - Verbrauch 0,22 Wh).
Der Milchbehälter ist eingesetzt, aber die Milchtasten sind nicht freigeschaltet.	- Der Milchschaumregler ist eingeschaltet und steht auf Position  (Clean). Drehen Sie ihn auf Position  (Schaum).

## DE Risoluzione dei problemi

Assenza di luce sul display.	- Controllare l'alimentazione: presa, tensione e fusibile. In caso di problemi, chiamare <b>Nespresso</b> .
La macchina non eroga caffè né acqua.	- Il serbatoio dell'acqua è vuoto. Riempire il serbatoio dell'acqua. - Decalcificare se necessario; fare riferimento alla sezione "Decalcificazione".
Il caffè esce molto lentamente.	- La velocità di erogazione dipende dalla varietà di caffè. - Decalcificare se necessario; fare riferimento alla sezione "Decalcificazione".
Fuoriuscita di acqua ma non di caffè (a capsula inserita).	- In caso di problemi, far riparare la macchina o contattare <b>Nespresso</b> .
Il caffè non è abbastanza caldo.	- Preriscaldare la tazzina. - Decalcificare se necessario; fare riferimento alla sezione "Decalcificazione".
Il vano delle capsule perde acqua (acqua nel contenitore delle capsule).	- Posizionare la capsula correttamente. In caso di perdite, contattare <b>Nespresso</b> .
Lampeggio irregolare.	- Far riparare la macchina o contattare <b>Nespresso</b> .
Tutti i pulsanti lampeggiano contemporaneamente per 10 secondi, poi la macchina si spegne automaticamente.	- Avviso di errore, è necessario riparare la macchina. Far riparare la macchina o contattare <b>Nespresso</b> .
Tutti i pulsanti caffè lampeggiano velocemente per 3 volte, poi la macchina torna in modalità pronta.	- Il serbatoio dell'acqua è vuoto.
Le spie di decalcificazione e pulizia lampeggiano.	- La macchina è in modalità Menu, premere contemporaneamente i tasti <b>hot milk</b> e <b>flat white</b> per 3 secondi per uscire dalla modalità menu o attendere 30 secondi per uscire automaticamente. - La decalcificazione non è stata completata correttamente. Ripeti il ciclo di decalcificazione.
La spia di decalcificazione diventa arancione.	- La macchina attiva l'avviso di decalcificazione in base alla frequenza di utilizzo. Decalcificare la macchina. Fare riferimento alla sezione "Decalcificazione".
L'avviso di decalcificazione lampeggia di arancione e il pulsante flat white è acceso con luce fissa.	- La macchina è in modalità di decalcificazione. Premere il pulsante flat white per iniziare il processo di decalcificazione.
La spia di pulizia è arancione.	- Smontare il sistema Rapid Cappuccino e lavare tutti i componenti nello scomparto superiore della lavastoviglie. Nel caso non si disponga di una lavastoviglie, consultare la sezione «Lavaggio a mano del Sistema Rapid Cappuccino».
Tutti i pulsanti per la preparazione di caffè e tutti i pulsanti per la preparazione di ricette a base di latte lampeggiano alternativamente.	- La macchina è surriscaldata, attendere il raffreddamento. - Dopo la procedura di svuotamento la macchina verrà bloccata per circa 10 minuti (consultare la sezione "Svuotamento del sistema prima di un periodo di inutilizzo, per la protezione da gelo o prima di una riparazione").
La leva non si abbassa completamente.	- Svuotare il contenitore delle capsule. Assicurarsi che non vi siano capsule bloccate all'interno del contenitore delle capsule. - Usare latte vaccino scremato o parzialmente scremato a temperatura di frigorifero (circa 4° C). - La manopola del regolatore di schiuma è in posizione ☹️. Ruotarla in posizione ☹️ (Schiuma). - Risciacquare dopo ogni ricetta a base di latte (vedere la sezione «Lavaggio manuale del sistema Rapid Cappuccino»).
La qualità della schiuma di latte non è conforme allo standard.	- Decalcificare la macchina (fare riferimento alla sezione "Decalcificazione"). - Non usare latte congelato. - Assicurarsi che la presa d'aria sia pulita. Consultare la sezione «Lavaggio a mano del sistema Rapid Cappuccino». - Assicurarsi che tutti i componenti del sistema Rapid Cappuccino siano ben assemblati.
Non è possibile accedere alla modalità Menu.	- Assicurarsi di aver rimosso il contenitore del latte. - Assicurarsi di aver premuto contemporaneamente i pulsanti <b>hot milk</b> e <b>flat white</b> per 3 secondi. - Assicurarsi di aver rimosso il tubo di decalcificazione.
Non è possibile smontare il contenitore del latte.	- Premere il pulsante sul lato del contenitore per rimuovere i componenti - Consultare la sezione «Assemblaggio/Smontaggio del sistema Rapid Cappuccino».
Spegnere la macchina.	- Premere il pulsante di accensione / standby (la macchina è in standby - consumo 0,22 Wh).
Il contenitore del latte è inserito ma i pulsanti del latte non sono abilitati.	- La manopola del regolatore di schiuma è accesa posizione ✨ (Clean). Ruotarla sulla posizione ☹️ (Schiuma).

# Kontaktieren Sie **Nespresso**

## Contatta **Nespresso**

Um mehr über die vielfältigen Nutzungsmöglichkeiten Ihres Gerätes zu erfahren, für weitere Informationen, bei Problemen und Fragen wenden Sie sich bitte an **Nespresso** oder Ihre autorisierte **Nespresso Vertretung**. Die Kontaktdaten des **Nespresso** Shops oder einer autorisierten **Nespresso** Vertretung in Ihrer Nähe finden Sie in der Packungsbeilage „Welcome to Nespresso“ Ihrer Kaffeemaschine oder im Internet unter [nespresso.com](http://nespresso.com)

Dal momento che potremmo non aver previsto tutti gli usi del tuo apparecchio, se avessi bisogno di ulteriori informazioni, in caso di problemi o semplicemente per chiedere un consiglio, chiama **Nespresso** o il tuo rappresentante autorizzato **Nespresso**.

Le coordinate per contattare il negozio **Nespresso** o il rappresentante autorizzato **Nespresso** più vicino sono disponibili nella cartellina «Welcome to Nespresso» contenuta nella scatola della tua macchina o su [nespresso.com](http://nespresso.com)

## Beschränkte Garantie

### Garanzia limitata

De'Longhi gewährt für dieses Produkt eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Fabrikations- und Materialfehler. Während dieses Zeitraums repariert oder ersetzt De'Longhi nach eigenem Ermessen kostenlos jedes fehlerhafte Produkt. Ersetzte Produkte oder reparierte Teile sind nur für die restliche Laufzeit der Originalgarantie oder für die folgenden sechs Monaten abgedeckt, je nachdem, welche Garantie länger läuft. Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen gilt diese beschränkte Garantie nicht für Fehler, die durch Unfälle, unsachgemäßen Gebrauch, falsche Pflege oder normalen Verschleiß verursacht wurden. Mit diesen Garantiebedingungen ist kein Ausschluss, keine Einschränkung oder Änderung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen verbunden, die den Verkauf von Produkten an Verbraucher regeln. Wenn Sie der Meinung sind, dass Ihr Produkt fehlerhaft ist, kontaktieren Sie bitte **Nespresso**, um sich hinsichtlich der Reparatur beraten zu lassen. Besuchen Sie uns im Internet unter [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) für weitere Details zu den Kontaktdaten.

DeLonghi garantisce questo prodotto contro eventuali difetti di fabbricazione o dei materiali per un periodo di due anni dalla data d'acquisto. Durante tale periodo DeLonghi riparerà o sostituirà gratuitamente, a sua discrezione, qualunque prodotto difettoso. I prodotti sostituiti o i componenti riparati saranno garantiti solamente per la parte di garanzia originale non scaduta o per i successivi sei mesi, a seconda di quale sia il periodo più lungo. Nei limiti e termini previsti dalla legge vigente, questa garanzia limitata non vale per difetti dovuti a incidenti, uso non corretto, manutenzione inadeguata o normale usura. Le condizioni di questa garanzia non escludono, riducono o modificano quanto previsto dalla legge vigente applicabile alla vendita del prodotto al consumatore. In caso si ritenga che il prodotto sia difettoso, si prega di contattare **Nespresso** che Le indicherà come procedere per la riparazione.

Siete pregati di visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) per i dettagli di contatto.

## Entsorgung und Umweltschutz

### Smaltimento e Protezione dell'Ambiente

Ihr Gerät enthält Wertstoffe, die wiedergewonnen oder recycelt werden können. Die Trennung der Abfallmaterialien nach Abfallarten erleichtert das Recycling von Wertstoffen. Geben Sie das Gerät an einer Sammelstelle ab. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.



Il vostro apparecchio contiene materiali preziosi che possono essere recuperati o riciclati. La separazione dei materiali di scarto in diverse tipologie facilita il riciclaggio di materie prime preziose. Lasciare l'apparecchio in un punto di raccolta. Potete ottenere informazioni sullo smaltimento dalle vostre autorità locali.